श्री शीलांगादि रथ संग्रह

चित्र तथा समजुती सहित.

प्रस्तावना.

आ पुस्तक प्रगट करवानो हेतु ए छे जे साधु साध्वीजी महाराजने सज्झाय ध्यान माटे बहु रथ अति उपयोगी अने जवल्लेज मळी शके छे माटे ते छपावी प्रसिद्ध करवा योग्य छे एम केटलाक साधु महाराज तरफथी कहेवामां आव्युं तेथी छपावी प्रगट कर्युं छे. हवे ते पुस्तकनी हस्त लीखीत प्रत एक, महाराजजी साहेब सुखसागरजीए डीसेथी ते काम माटे प्रथम मोकली तेनी नकल करावी लीधी. पछी वडोदरेथी पन्यासजी दानविजयजी महाराजे एक प्रत तेवीज आपी तेनी साथे मेळवणी करी रथ सुधार्या. आटलुं छतां घणी भूलो रहेली मालम पडी ते उपरथी महाराज सिद्धिविजयजीए सुरत तेमना गुरुभाइ विनय विजयजी उपर मोकलावी आपी अने असल मूळनी गाथाओ सुधरावी. त्यार पछी महाराजजी साहेब सुखसागरजीना उपदेशथी चाणसमे महाराजने वांदवा आवेला भाइ उत्तमचंद खेमचंदे आ पुस्तक प्रगट करवामां मदद तरीके रु. ४६–४–० मोकली आप्या. ते मोटा उपकार साथे स्वीकार्या अने काम शरु कर्युं, पण आटलेथीज ते कामपार पडे एम नहोतुं. तेथी वधु प्रयास करी घणे ठेकाणे ते बाबतनी समजण पाडी तेमां मदद मागतां छेवटे डभोइथी महाराजजी साहेब गुणविजयजीना उपदेशथी रु. २५५–०–० मोकलवामां आव्या. तेथी आ काम वधारे सगवडथी अने झडपथी चलावा मांडयुं.

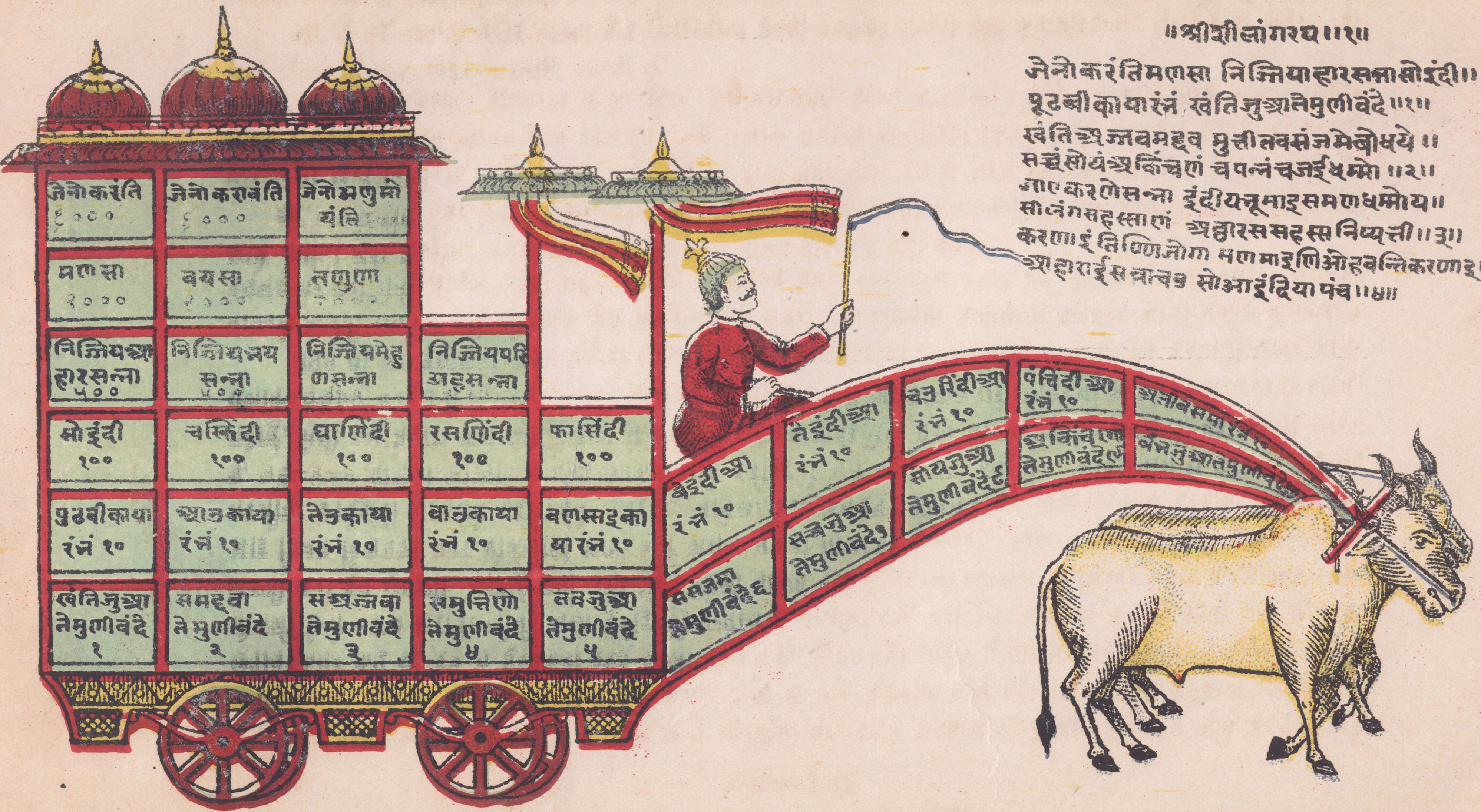
प्रथम तो आ पुस्तकनी अंदर एकला सादा एकवीस रथ छापवानो विचार हतो. पण एटलुंज करवाथी थोडा ज्ञानवाळाने अर्थनी समजण नहि पडे माटे अर्थ समजाववानी वधारे आवश्यकता जणायाथी तजवीज करतां वकील केशवलाल प्रेमचंद तरफथी तेनी संस्कृत छाया सहित समजुतीनुं लखाण तेमणे पोते करेलुं तैयार हतुं ते मळ्युं तेथी वधारे आल्हाद साथे तेमांथी छुटा शब्दोना अर्थनी गोठवण मारा मोटा बांधव हीराचंदे करी आपी.

हवे आवी रीते मेटर तैयार करतां वारेघडीए मागधीमां अथवा अर्थमां समजण न पडे त्यारे नागोरी तपागच्छिय भट्टारक सूरिश्वरजी भ्रातृचंद्रजी महाराजे पोतानो अमूल्य वखत रोकी तेमां भूलो सुधारी आपी माटे तेउ साहेबनो उपकार मानुं छुं. तेमज बनारसना पंडित भगवनादास हरखचंदे रथनुं लखाण सुधारवामां पोतानो किंमति वखत रोक्यो ते माटे तेमनो उपकार मानुं छुं. आ पुस्तक बहार पाडवामां जे जे उदार जैनीभाइओए मदद आपी छे. तेमनां मुबारक नाम मोटा उपकार साथे पुस्तकनी अंते जाहेर करवामां आव्यां छे.

आ पुस्तक छपावी बहार पाडतां प्रुफ सुधारवामां बनती काळजी राखतां छतां कंपोझीटरोनी सुधारवामां कसुर रही जवाथी अथवा तो मारा द्रष्टिदोषथी या मति मंदताथी कानो, मात्रा, मींडी, अक्षर उलटपालट विगेरेनी भूलो रही गइ होय तो तेने माटे हुं मिच्छामिदुक्कड देउं छुं तथा वांचकवर्गने सुधारी वांचवा भलामण करुं छुं. ता. २३–२–१२ ली. बा. क.

॥श्रीशीलांगरथ॥२॥

जेनोकरंतिमणसा निज्जियाहारसन्नासोइंदी॥
पुढवीकायारंभं खंतिजुआतेमुणीवंदे॥१॥
खंतिअज्जवमद्दव मुत्तीतवसंजमेबोधव्ये॥
सच्चंसोयंअकिंचणं चबंभंचजईधम्मो॥२॥
जोएकरणेसन्ना इंदीयभूमाइसमणधम्मोय॥
सीलंगसहस्साणं अट्ठारससहस्सनिप्फत्ती॥३॥
करणाइंतिण्णिजोगा मणमाइणिओहवन्तिकरणाइं॥
आहाराईसन्नाउ सोआइंदियापंच॥४॥



॥ श्रीदशविध चक्रवाल समाचारीरथ ॥२॥

मणगुत्तोसन्नाली पसमियकोहोयइरियसमिइय ॥
पुढविजिअेरक्कंतो इच्छाकारी नमोतस्स ॥१॥
गुत्तिनाणइत्तितं पसमियकोहाइसमिइपलगंच ॥
भोमाइरक्कंतो चक्कसमायारिजुत्तोय ॥२॥
इच्छामिच्छातहक्कारा आवस्सहिनिसिहिअ
पडिपुच्छंछंदणातह निमन्तणुवसंपयातहत्तिय ॥३॥

॥ क्षामणा रथः ॥ ३ ॥

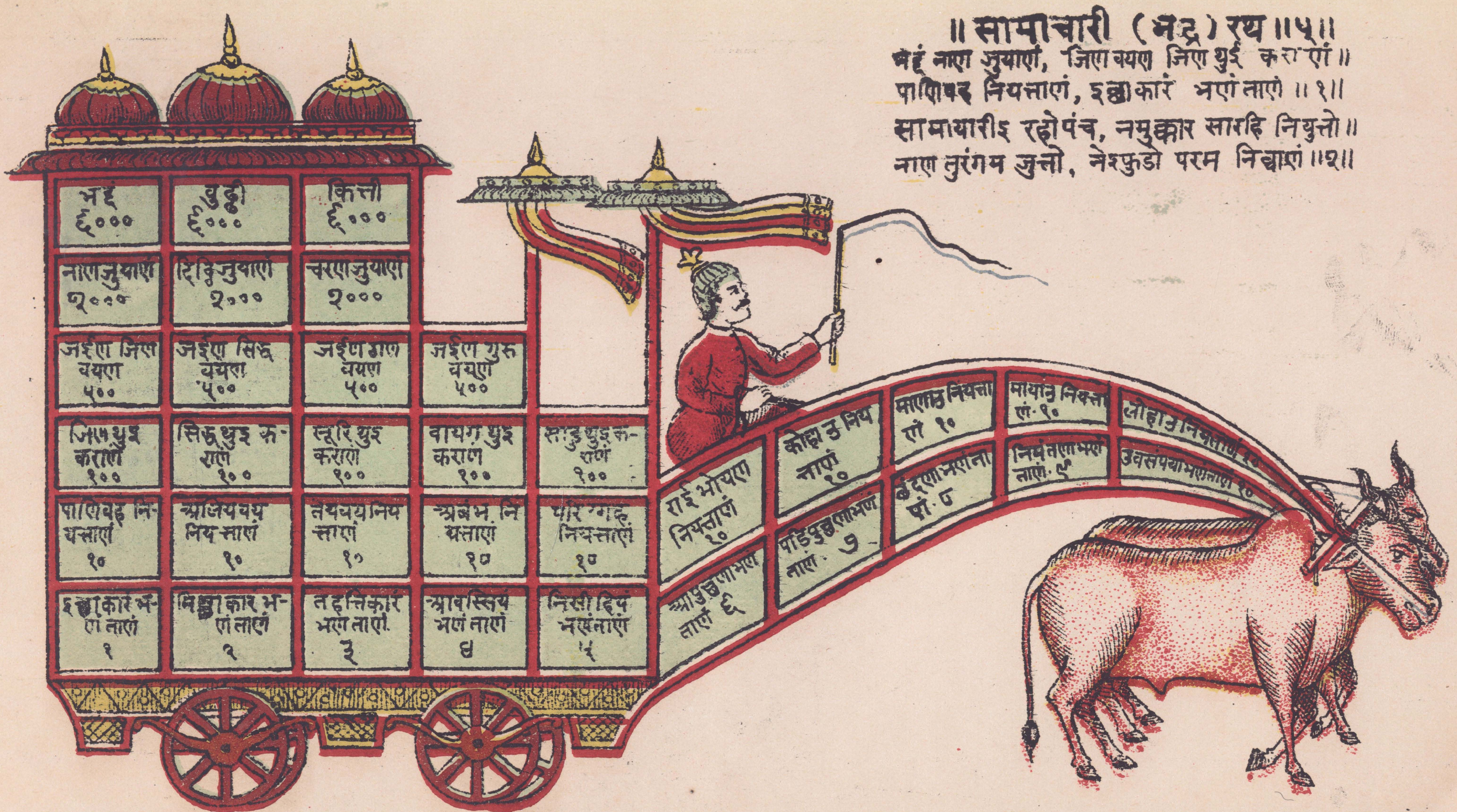
कयचउसरणोनाणी, नियमियअसणोय नाणअईयारं ॥
आलोईय पुढविजिए, अरिहसमक्खं खमावेमि ॥१॥
अरिहंतसिद्धसाहू, धम्मायरिए य संघउं वंदे ॥
दुक्खामिसमासेणं, पज्जंताराहणं परमं ॥२॥
चउसरणनाणअसणा-ईयार पुढवाइजीवखमाईणं ॥
आराहणनाणं पुण, सहसा अट्ठारसहवंति ॥३॥
अरिहंतसिद्धगणहर, केवलिचउहियमणयजिणाणं ॥
सुअजिणसाहुसमक्खं, देवतह अप्पसक्खीहिं ॥४॥

श्री श्रमण धर्म रथ ॥४॥

न हणेइ सयंसाहू, मणसा आहार सन्नि संवुडो
सोइंदी संवरणो, पुढवि जिवे खंति संपन्नो ॥१॥
करणाइं तिन्निजोगा, मणमाई णिउ हवंति करणाइं ॥
आहाराई सन्ना, चउ सोया इंदिया पंच ॥२॥

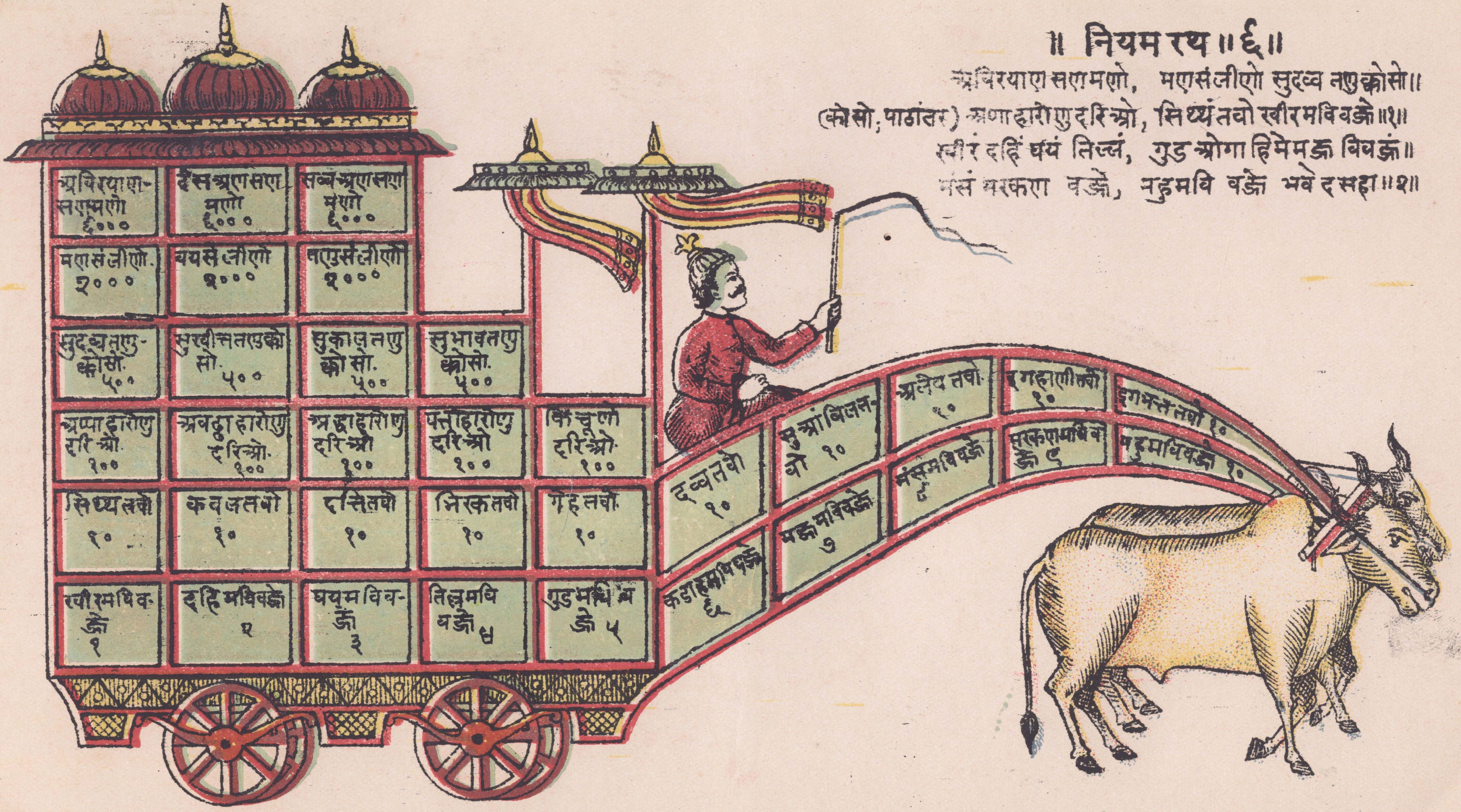
॥ सामाचारी (भद्र) रथ ॥५॥

भद्दं नाण जुयाणं, जिण वयण जिण थुई कराणं ॥
पाणिवह नियत्ताणं, इच्छाकारं भणं ताणं ॥१॥
सामायारीइ रहो पंच, नमुक्कार सारहि नियुत्तो ॥
नाण तुरंगम जुत्तो, नेइफुडो परम निव्वाणं ॥२॥



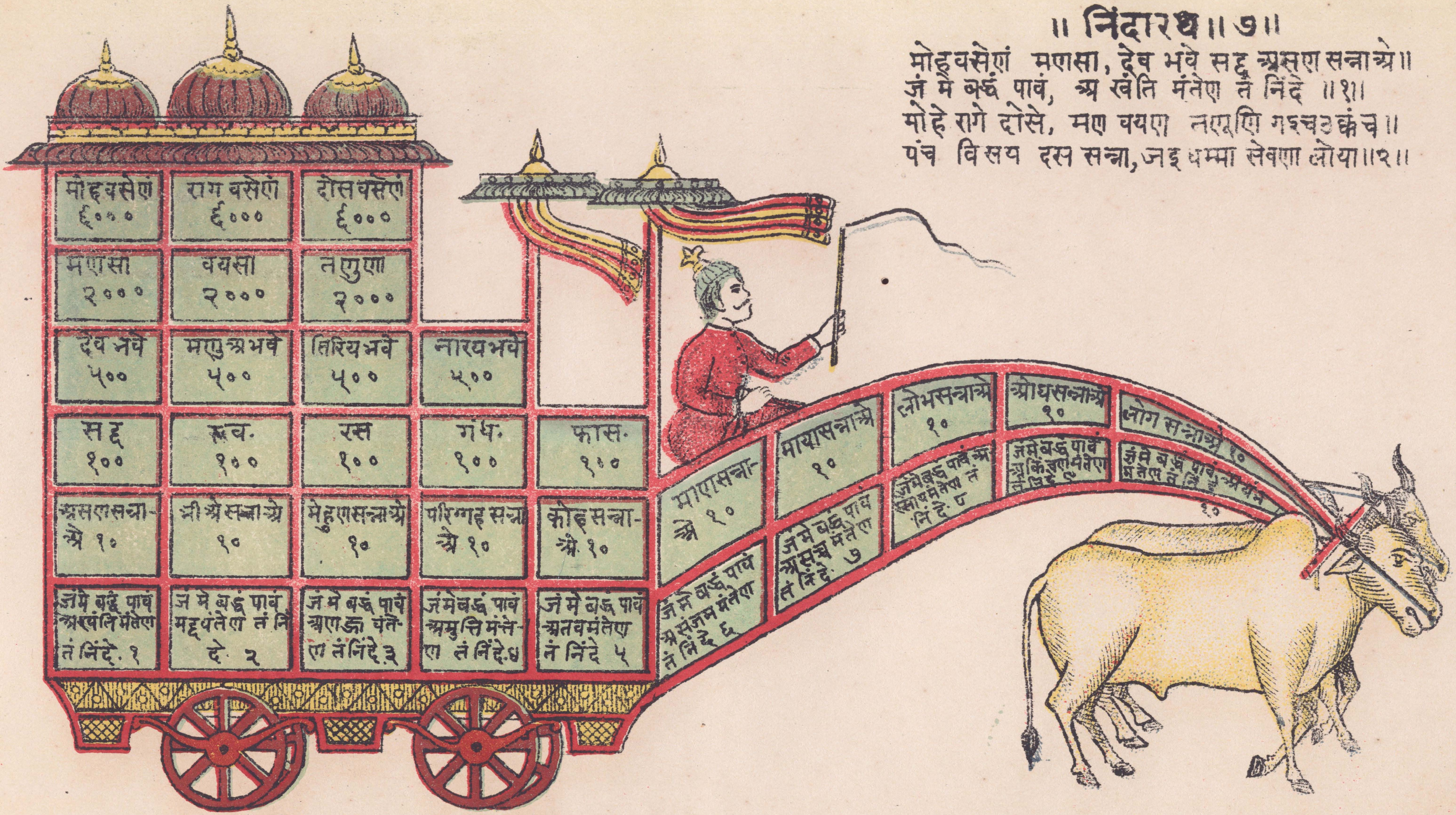
॥ नियम रथ ॥ ६ ॥

अविरयाण सणमणो, मणसंजीणो सुदव्व तणुक्कोसो॥
(कोसो; पाठांतर) अप्पाहारोणुदरिओ, सिध्यंतवो खीरमविवक्को॥१॥
खीरं दहिं घयं तिल्लं, गुड ओगाहिमेमज्ज विवज्जं॥
मंसं मक्खण वज्जे, महुमवि वज्जे भवे दसहा॥२॥



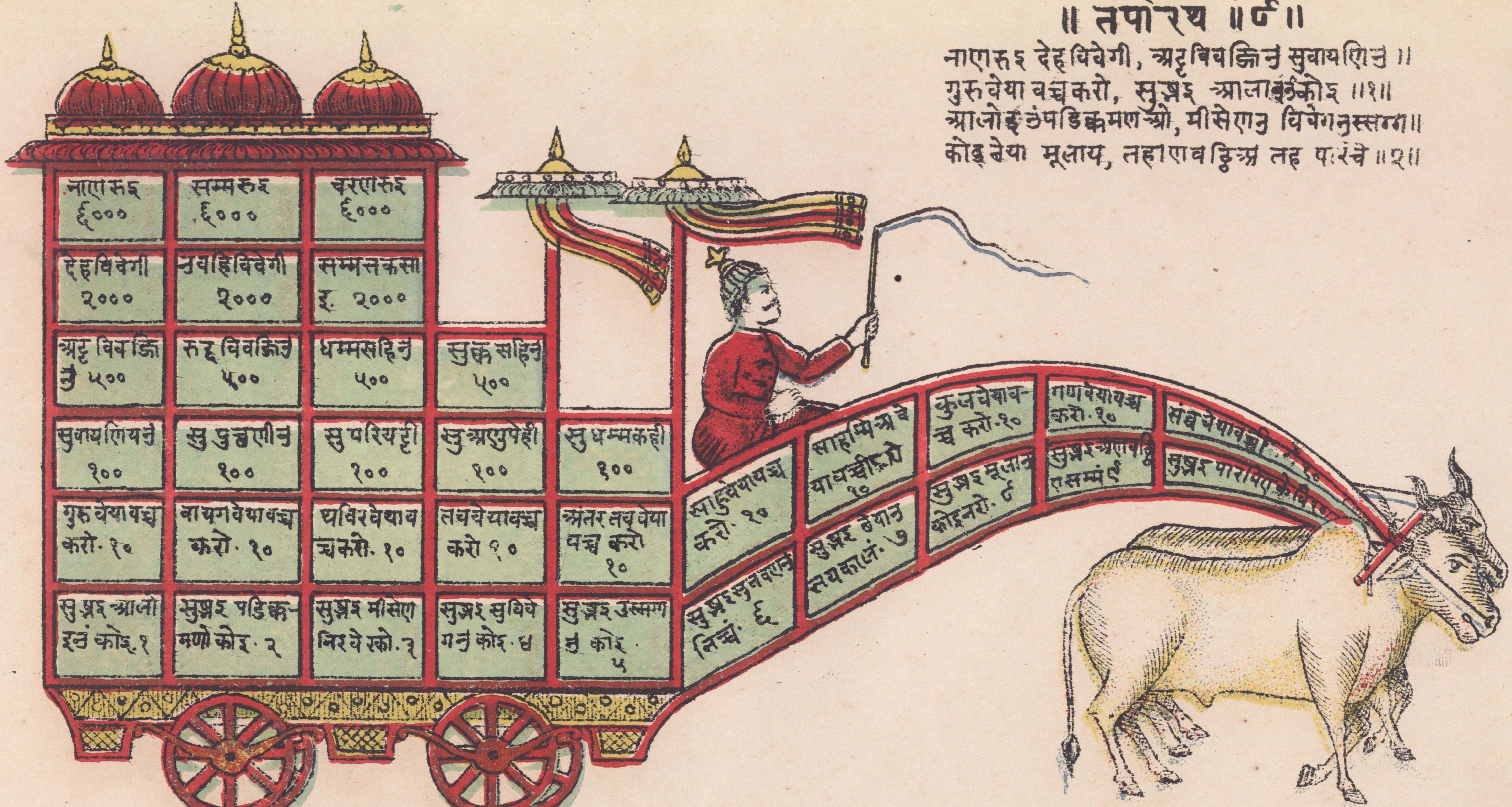
॥ निंदारथ ॥ ७ ॥

मोहवसेणं मणसा, देव भवे सद्द असण सन्नाओ ॥
जं मे बद्धं पावं, अखंति मंतेण तं निंदे ॥१॥
मोहे रागे दोसे, मण वयण तणूणि गइचउक्कं च ॥
पंच विसय दस सन्ना, जइ धम्मा सेवणा लोया ॥२॥



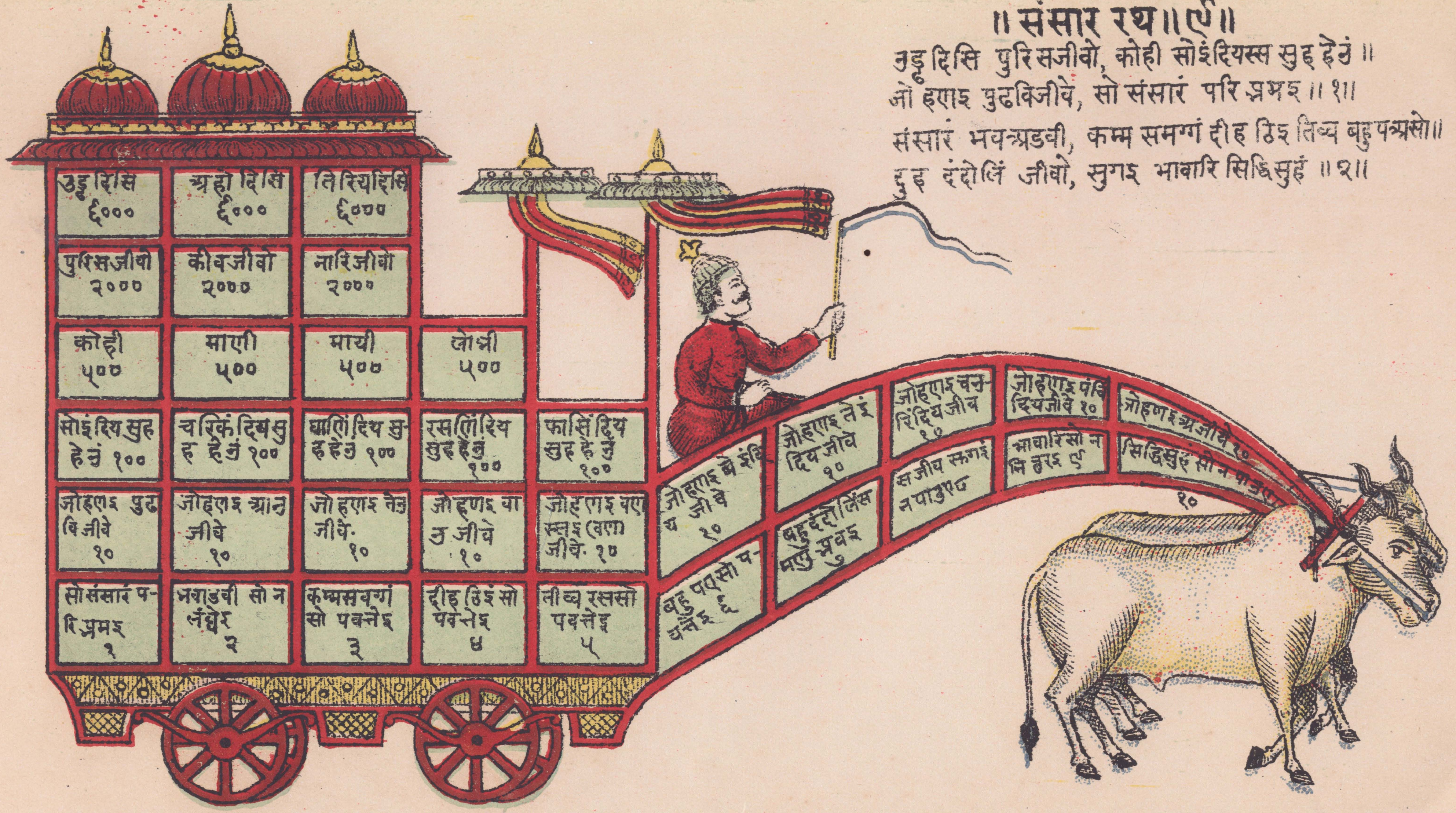
॥ तपोरथ ॥९॥

नाणरुइ देहविवेगी, अट्टविवज्जिनु सुवायणिनु ॥
गुरुवेयावच्चकरो, सुअ्रइ आलोइकोइ ॥१॥
आलोइउंपडिक्कमणओ, मीसेणनु विवेगनुस्सग्ग॥
कोइवेया मूलाय, तहाणवट्ठिअ तह पारंचे ॥२॥



॥ संसार रथ ॥ ९ ॥

उड्ढ दिसि पुरिसजीवो, कोही सोइंदियस्स सुह हेउं ॥
जो हणइ पुढविजीवे, सो संसारं परिब्भमइ ॥ १ ॥
संसारं भवअडवी, कम्म समग्गं दीह ठिइ तिव्व बहुपअसो ॥
दुह दंदोलिं जीवो, सुगइ भावारि सिद्धिसुहं ॥ २ ॥

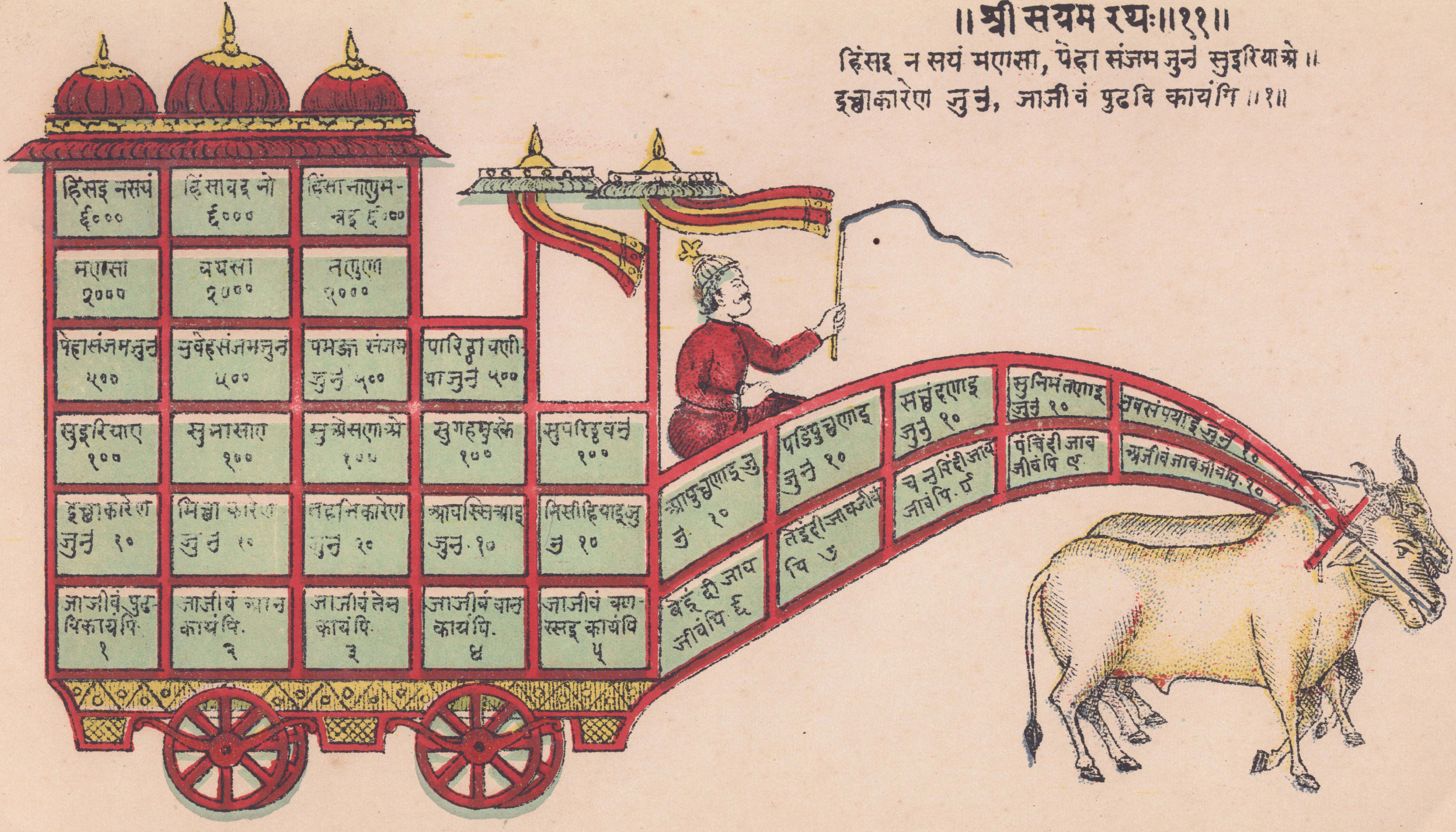


॥ श्री धर्मरथ ॥ १० ॥

उड्ढ दिसि नारि जीवो, दाणं वियरइ विसोय विसयमणो ॥
पुढवि जिए रक्खंतो, खंतिखमो जावजीवंपि ॥ १ ॥
खंतिखमो समद्दवो, स अज्जवो समुत्तिणो सतवजुत्तो ॥
स संजमो सच्चजुत्ते, सोअजुअ अकिंचणो बंभं ॥ २ ॥

॥ श्री संयम रथः ॥ ११ ॥

हिंसइ न सयं मणसा, पेहा संजम जुत्ते सुइरियाए ॥
इच्छाकारेण जुत्ते, जाजीवं पुढवि कायंमि ॥ १ ॥

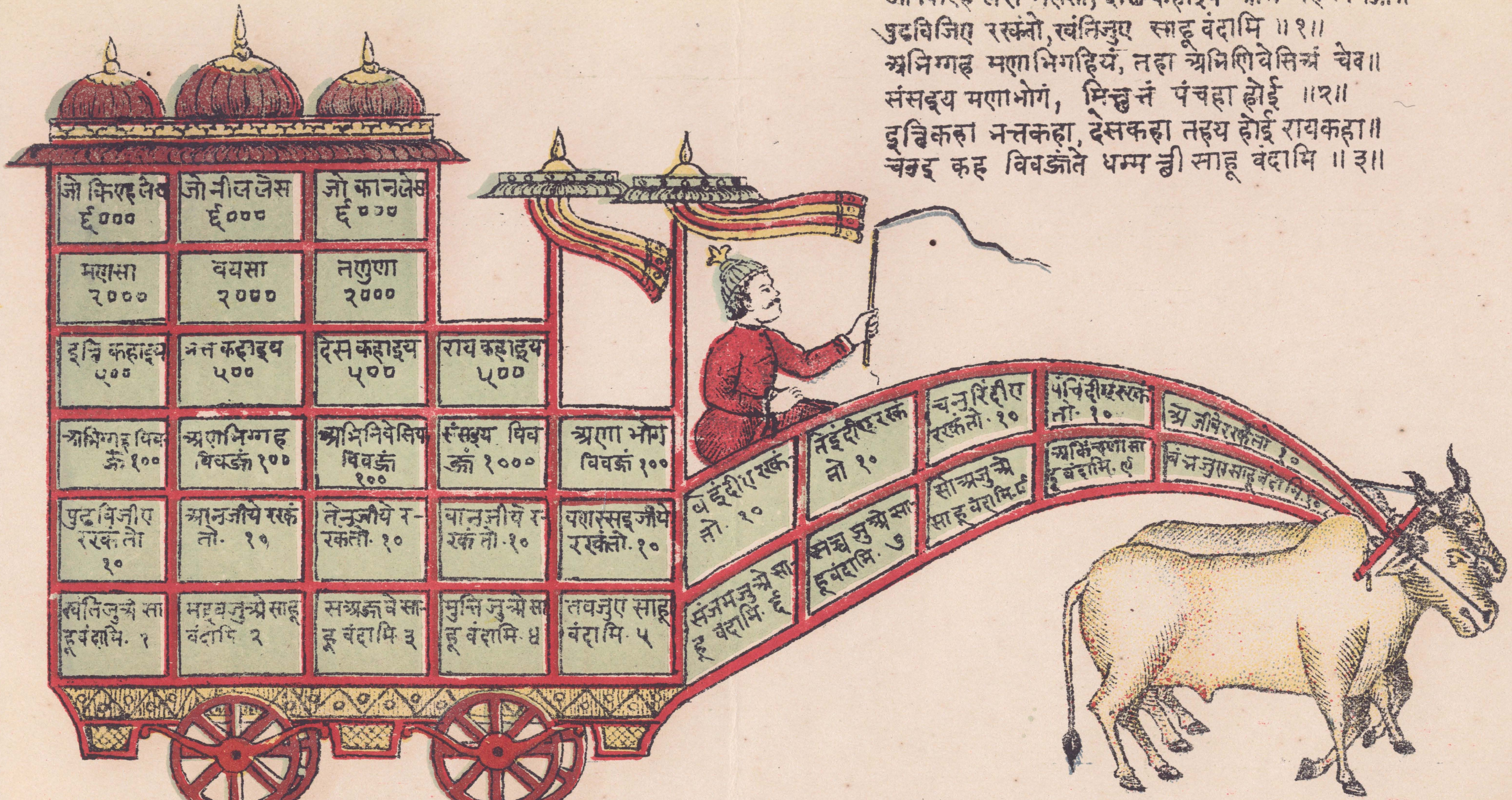


॥शुक्ललेश्यात्रिक रथः॥ १२॥

जो तेउलेस मणसा, उवक्कमो उवसमिअ संमत्तो॥
निसग्गरुइं धरंतो, आगमधारिं नमंसामि॥१॥
खइयं खउवसमियं, वेयगउव सामिअं च सासणिअं॥
पंचविहं च समत्तं, पन्नत्तं वीयरागे हिं॥२॥
निसग्गुवएसरुई आणरुइ सुत्त बीय रुई मेव॥
अभिगम वित्थाररुइ, किरिया संखेव धम्म रुई॥३॥
आगमसुअ आणा धारणा, य जीयंच होइ ववहारो॥
केवलमणोहिचउदस, दस नव पुव्वि पुढमिइ॥४॥

॥ श्री अनुभलेश्यानिकरथ ॥ १३॥

जो किण्ह लेस मणसो, इत्थि कहाइय अभिग्गह विवज्जं ॥
पुढविजिए रक्खंतो, खंतिजुए साहू वंदामि ॥ १॥
अभिग्गह मणाभिगहियं, तहा अभिणिवेसिअं चेव ॥
संसइय मणाभोगं, मिच्छत्तं पंचहा होई ॥२॥
इत्थिकहा भत्तकहा, देसकहा तहय होई रायकहा ॥
चउइ कह विवज्जंते धम्मट्ठी साहू वंदामि ॥ ३॥



॥ द्वितीय प्रकर रथ ॥ १४ ॥

धम्मठीन्नु वि मणुन्न, मणसा कोहं जिणित्तु कंदप्पं ॥
नुग्गम दोसं अहमे, धम्मसन्नं परि हरेइ ॥ १ ॥
कंदप्प देवकिब्बिसि, अभिनग आसुरिय सम्मोहा ॥
एसा नु संकिलिट्ठा पंचविहा भावणा भणिया ॥ २ ॥
दस संजमो वधाया नुग्गम१ नुप्पायर णेस३ परिकम्मे ॥
परि हरण ५ नाण६ दंसण, ७ चरित्त८ अचियत्त९ संरखा ॥ ३ ॥
अधम्मा मग्ग जीवा, असाहु असुत्त पंच विवरीया ॥
मिच्छत्त दसभेअं, किलिट्ठ जीवाण नायव्वं ॥ ४ ॥

॥ इर्या पथिकी रथ ॥ १५ ॥

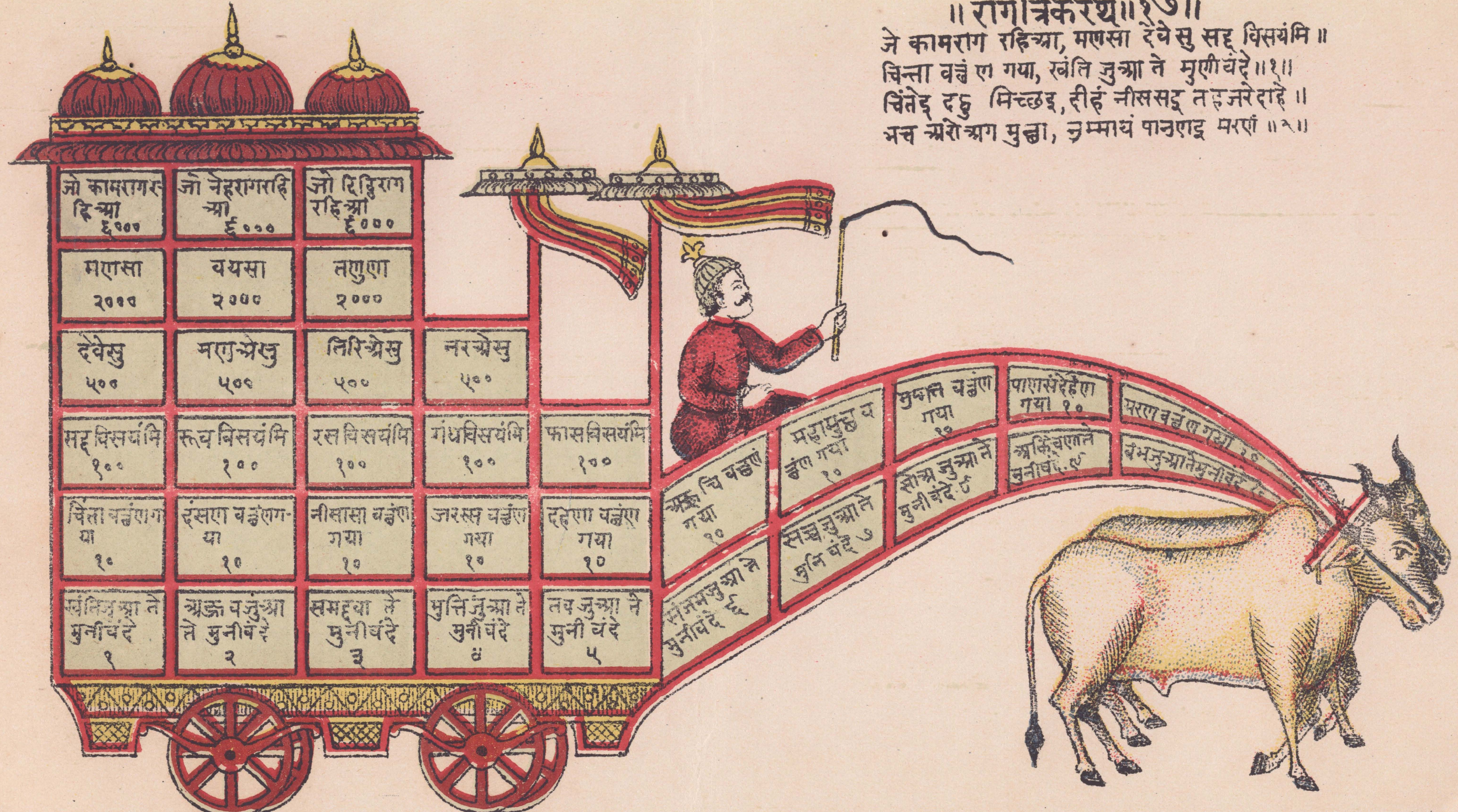
उपसम धरेण मणसा, कोह विमुक्को य इरिय समिन्‍ ॥
पुढवीजिअे रक्कंतो, अभिहया ते खमावेमि ॥ १ ॥
समिति ५ योग ३ अेकेंदी, १ बेइंदी २ तेइंदी ३ चरिंदी ४ ॥
पंचिंदी ५ अजीव सहित अेवं १० अभिहया प्रमुख १० भेद ॥

॥ आलोचना रथः ॥ १६ ॥

आलोयण परिणओ, मणसा कोहाइ वज्जिउं सद्दं ॥
पुढविजीए रक्खंतो, आकंपइ तं विवज्जेमि ॥ १ ॥
आकंपइत्ता अणुमाण,इत्ता जं दिट्ठबायरं व सुहुमं वा ॥
छन्न सद्दाउलजं बहु, जण अव्वत्त तस्सेवी ॥ २ ॥

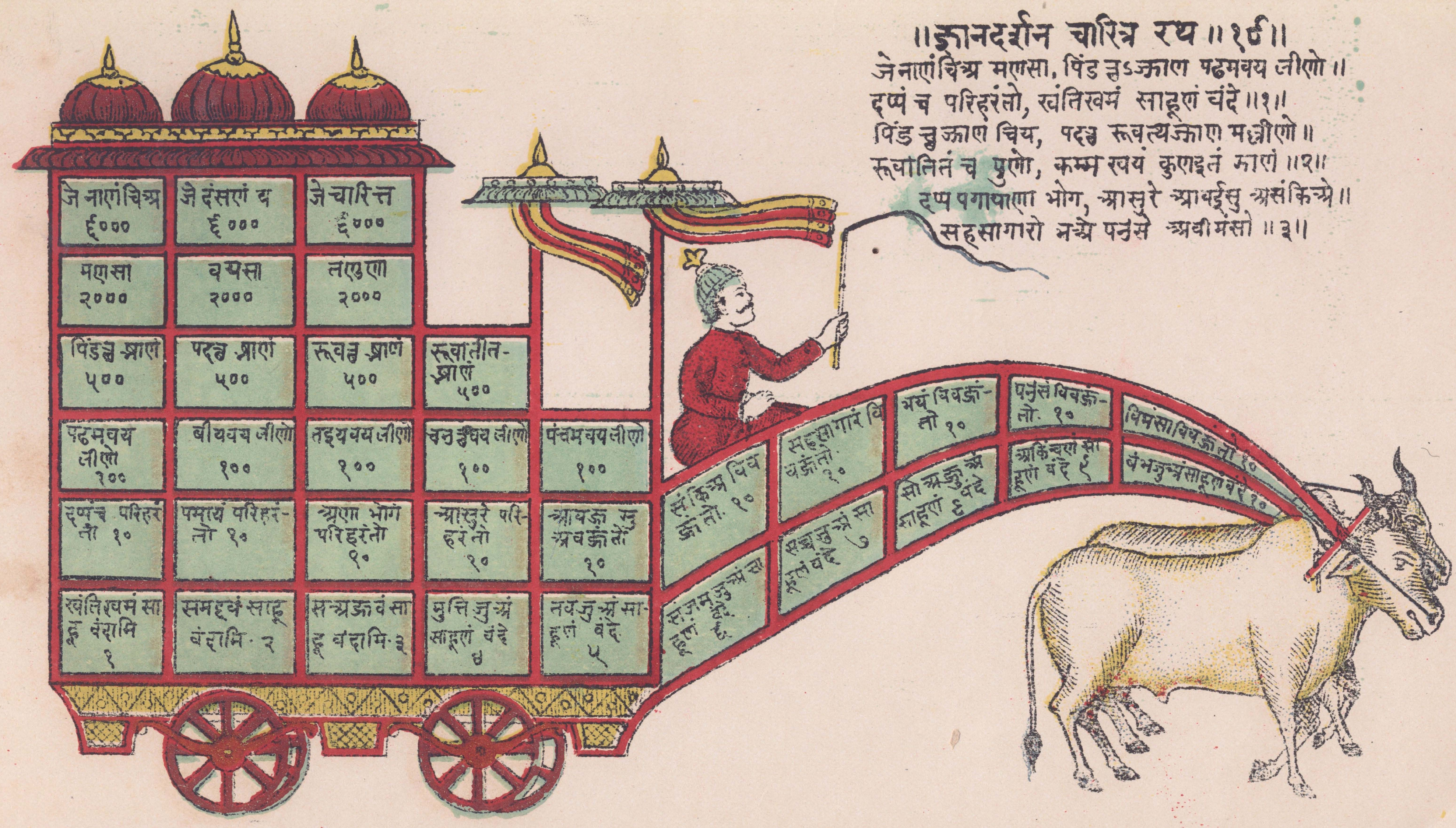
॥ रागत्रिकरथ ॥१७॥

जे कामराग रहिआ, मणसा देवेसु सद्द विसयंमि ॥
चिन्ता वज्जंएण गया, खंति जुआ ते मुणीचंदे ॥१॥
चिंतेइ दट्ठु मिच्छइ, दीहं नीससइ तह जरे दाहे ॥
भत्त अरोअग मुच्छा, उम्मायं पावणइ मरणं ॥२॥



॥ज्ञानदर्शन चारित्र रथ॥१८॥

जे नाणं चिअ मणसा, पिंड त्थऽज्झाण पढमवय जीणो॥
दप्पं च परिहरंतो, खंतिखमं साहूणं वंदे॥१॥
पिंड त्थ ज्झाण चिय, पदत्थ रूवत्थज्झाण मच्छीणो॥
रूवातितं च पुणो, कम्म खयं कुणइ तं झाणं॥२॥
दप्प पमायाणा भोग, आसुरे आवईसु असंकिन्ने॥
सहसागारो भय पनसे अवीमंसो॥३॥



॥ पच्चक्खाण रथ ॥ १९॥

नाण विन्नवि य मणसा, पिंडत्थ झाण सामाइय वय लीणो॥
नवकार सहिय मूणगय, कया करिस्सामि भावेण॥१॥
अणागय अइक्कंतं, कोडी नियट्टि सागार अणागारा॥
परिमाण निरवसेसं, संकेअं अध्धाइयं दसहा॥२॥

॥ धर्मांग रथः ॥ २० ॥

नाणजुत्तो मणगुत्तो, दाणे जुत्तोञ्र पढमवयसुद्धो ॥
जिण विणञ्रे वट्टंतो, कोह जयंतो मुणी वंदे ॥ १ ॥

॥कामावस्था रथः॥२१॥

जेनो करन्तिमोहं, मणुस्सित्थि संग सोइंदि॥
वज्जिअ वपुसक्कारे, नइत्थि चिन्ते मुणी वंदे॥१॥

॥ अथ श्री शीलांगादि रथसंग्रह ॥

१ श्री शीलांगरथना चित्रमां आवेला अघरा शब्दोना अर्थ.

जे–जेओ
नो–नथी
करंति–करता
करावंति-करावता
अणुमोयंति–अनुमोदता
मणसा–मनवडे
वयसा–वचनवडे
तणुणा–कायावडे
निज्जिय–जीतीजेणे
आहारसन्ना–आहारसंज्ञा

भयसन्ना–भयसंज्ञा
मेहुणसन्ना–मैथुनसंज्ञा
परिग्गहसन्ना–परिग्रहसंज्ञा
सोइंदि–श्रोत्रइंद्रि
चक्खिंदि-चक्षुइंद्रि, आंख
घाणिंदि–घ्राणइंद्रि, नाक
रसणिंदि–रसइंद्रि, जीभ
फासिंदि-स्पर्शइंद्रि, चामडी
पुढवीकाय-पृथ्वीकाय(ना) माटी विगेरेना

आरंभं–आरंभने
आउकाय–अपकाय (ना) पाणीना
तेउकाय–अग्निकाय (ना)
वाउकाय–वायुकाय (ना) पवनना
वणस्सइकाय–वनस्पतिकाय (ना),
बेइंदि–बेरिंद्रि
तेइंदि–तेरिंद्रि
चउरिंदि–चौरिंद्रि

पंचिंदि–पंचेंद्रि
अजीव–निर्जिव, जड
समारंभं–आरंभने,पापने
खंति–क्षमा
जुआ-युक्त–सहित
ते–ते
मुणी–मुनीओने
वंदे–हुं वांदुछुं
समद्दवा–मार्दवसहित, कोमळता सहित

सअज्जवा–आर्जव सहित, सरळता सहित,
समुत्तिणो-निर्लोभता सहित
तपजुआ–तपयुक्त
ससंजमा–संजम सहित
सच्च-सत्य, साचुं
सोय-शौच, पवित्रता
अकिंचणा-अकिंचन, द्रव्य रहित, पैसा रहित
बंभ–ब्रह्मचर्य

१ ला श्री शीलांगरथना चित्र बहारनी गाथाओना अघरा शब्दोना अर्थ.

जे–जे
नो–नहीं; नथी
करंति–करेछे; करता

मणसा–मनवडे
निज्जिय–जीतीछे जेमणे
आहारसन्ना–आहारसंज्ञा

सोइंदी–श्रोत्रइंद्रिय, कान
पुढवीकाया-पृथ्वीकाय(ना)
आरंभं–आरंभने

खंति–क्षमा
जुआ–युक्त, सहित
ते–तेओ

मुणो–मुनीयोने
वंदे–हुं वांदुछुं. ॥१॥
खंती–क्षमा

अज्जव–आर्जव, सरलता	सच्चं–सत्य	जोए–जोगवडे	सहस्साणं–हजारोनुं	भेयाइं–भेदो
मज्जव–मार्दव–कोमळता	सोअं–शौच, पवित्रता	करणे–करणवडे	अठ्ठारस–अढार	आहाराइ–आहारादिक
मुत्ति–निर्लोभता	आकिंचणं–अकिंचनता	सन्ना–संज्ञा	निप्पत्तो–निष्पत्ती ॥३॥	सन्ना–संज्ञा
तव–तप	बंभं–ब्रह्मचर्य	भूमाइ–पृथ्वी आदिक	करणाइं–इंद्रियवाली	चउ–चार
संजमे–संजम	च–अने	समण–श्रमण, साधु	मणमाइणिओ–मनआदिक	सोआइं–श्रोत्रादि
बोधव्वे–जाणवा	जइधम्मो–यतिधर्म ॥२॥	सीलंग–शीलांग	हवंति–होय छे.	इंदिआयंच–इंद्रिओपांच॥४॥

॥ श्री शीलांगरथ ॥ १ ॥

जे नो करंति मणसा, निज्जिय आहारसन्ना सोइंदी ॥
पुढवीकायारंभं, खंतिजुआ ते मुणी वंदे ॥ १ ॥

ये नो कुर्वंति मनसा, निर्जिताऽऽहार संज्ञा श्रोत्रेन्द्रियाः ॥
पृथिवीकायारंभं, क्षान्ति युतान् तान् मुनीन् वंदे ॥ १ ॥

आहारादि चार संज्ञा तथा श्रोत्रादि पांच इंद्रियोना विषयना जीतनार तथा क्षमा (शांति) वडे सहित एवा जे मुनिराजो मनथी पृथ्वीआदि जीवनो आरंभ नथी करता तेने हुं वांदुं छुं. ॥ १ ॥

खंतीय मद्दवज्जव, मुत्ती तव संजमे अ बोधव्वे ॥
सच्चंसोयं आकिं, चणं च बंभं च जइधम्मो ॥ २ ॥

क्षान्ति मार्दव मार्जवं, मुक्तिः तपः संयम श्च बोद्धव्याः ॥
सत्यं शौच माकिञ्चन्यं, च ब्रह्म च यतिधर्मः ॥ २ ॥

शांति, मृदुता, सरळता, निर्लोभता, तप, संयम, सत्य, शौच, अपरिग्रहधारिपणुं अने ब्रह्मचर्य एटला (दश) यति (साधु) ना धर्म छे. ॥ २ ॥

जोए करणे सन्ना, इंदिय भूमाइ समणधम्मोय ॥
सीलंग सहस्साणं, अट्ठारसगस्स निप्पत्ति ॥ ३ ॥

योगः करणं संज्ञा, इन्द्रियं भूम्यादि श्रमण धर्मश्च ॥
शीलांग सहस्राणां, अष्टादश सहस्र निष्पत्तिः ॥ ३ ॥

योग, करण, संज्ञा, इंद्रिय, भूमि विगेरे अने श्रमण धर्म आ बने क्रमपूर्वक बोलतां अढार हजार (भांगा) शीलांगरथना थाय छे. ॥ ३ ॥

करणाई तिण्णि जोगा, मणमाइणिओ हवन्ति करणाइं (भेयाइं)॥
आहाराई सन्ना, चउ सोआ ईंदिया पंच ॥ ४ ॥

करणानि त्रीणि योगा, मन आदीनि तु भवन्ति करणानि ॥
आहारादयः संज्ञा श्चतस्रः श्रोत्राणि इन्द्रियाणि पञ्च ॥ ४ ॥

(करवुं, करावबुं अने अनुमोदवुं) ए त्रण करण अने (मन, वचन अने काय) आ योग क्रियामां साधनरुप छे. आहार, भय, मैथुन अने परिग्रह ए चार संज्ञा छे. श्रोत्र (कान) चक्षु (आंख) अने घ्राण (नाक) रसना (जीभ) अने स्पर्श (चामडी) ए पांच इन्द्रियो छे. ॥ ४ ॥

भूम्यादयो नव जीवा, अजीव कायश्च श्रमण धर्मश्च ॥
क्षान्त्यादि दश प्रकारः एवमिति प्रभावये देतां ॥ ५ ॥

पृथ्वी, पाणी, तेज, वायु, वनस्पति, बेन्द्रिय, तेन्द्रिय, चौरेन्द्रिय, पंचेन्द्रिय ए पृथ्व्यादि नव जीव-काय तथा अजीवकाय एम दश काय छे. तथा बीजी गाथामां कह्या मुजब दश प्रकारनो श्रमण धर्म एवी रीते आ मूळ गाथानी भावना करवी. ॥ ५ ॥

पृथिवि आपः तेजः, वायुः वनस्पति र्द्वीन्द्रिय त्रीन्द्रिये ॥
चतुष्पञ्चेन्द्रिय जीवाऽऽरम्भं वर्जयेद् दशधा ॥ ६ ॥

पृथ्वी, पाणी, तेज, वायु, वनस्पति, बेन्द्रिय, तेन्द्रिय, चौरेन्द्रिय अने पंचेन्द्रिय तथा अजीव ए प्रमाणे ए दशनो दश प्रकारे आरंभ वर्जे. ॥६॥ (आ रथनी पांचमी तथा छठी गाथा मूळ मळी आवी नथी.)

२ जा दसविध चक्रवाळ सामाचारी रथना चित्रमां आवेला अघरा शब्दोना अर्थ.

मणगुत्तो–मनगुप्तिवाळो	सद्दिट्ठी-सम्यक् दर्शन सहित	य–अने, वळी	इरिय–इर्या–चालवामां	सदोष
वयगुत्तो–वचनगुप्तिवाळो	सच्चरणी–चारित्र सहित	मणगो–मान, अहंकारवाळो	समिओ–समितिवाळो	गिहिनिःक्खवण–रहित
कायगुत्तो–कायगुप्तिवाळो	पसमिय–उपशांत पाम्यो छे	मायो–कपटवाळो	भासा–भाषा	आहार लेवो
सन्नाणी–संज्ञा सहित	कोहो–क्रोध	लोहो–लोभवाळो	एसणा–एषणा, बेंताळी-	गिहण–लेवुं, ग्रहण करवुं

रिकवण–प्रक्षेप करवो
परिट्ठवण–परठववुं
जिए–जीवोने
रख्खंतो–रक्षण करतो
आउ–अपकाय (ना)
इच्छाकारी–आपनी इच्छा-
होय तो (पण मारा ब-
लात्कारथी नहि) अ-
मुक करुं
मिच्छाकारी–कंइपण दोष
लाग्यो होय तो (मिच्छामि
दुक्कडं) मारुं पाप मिथ्या

थाओ एम कहेवुं ते.
तहत्तिकारी–गुरु जे आ-
ज्ञा करे ते (तहत्ति) तेमज
अथवा आप कहोछो ते
प्रमाण एम कही तेमना
कह्या प्रमाणे करवुं.
आवस्सियकारी–कंइ अ-
वश्य कामने माटे उपा-
श्रयनी बहार जवुं पडे त्यारे
"आवस्सहि" एम कहेवुं ते
निस्सिहिय–बहारनुं काम
करी उपाश्रयमां पेसतां

"निस्सिहि" एटले बहारनुं
कामनिषेध एम कहेवुं ते
आपुच्छकारी–गुरुने एक-
वार पूछवुं ते अथवा
पोताने माटे पूछवुं ते.
पडिपुच्छाकारी–एकथी व-
धारेवार (परने माटे)
पुछवुं ते
छंदणकारी–आहार लावी
गुरु आदिकने बतावी आप
मने आमांथी लइ पावन
करो एम कहेवुं ते.
निमंतणकारी–साधर्मिक

विगेरेने आहारने माटे
निमंत्रणा करवी ते
उवसंपया–उपसंपदा एटले
पोताना गच्छमां भणवुं
अथवा गुरुनी आज्ञाथी
परगच्छना आचार्य पासे
जइ तेमनी रजा लइ हुं मा-
रा गुरुनी आज्ञाथी आपनी
पासे रही भणवा इच्छुं छुं
एम कही तेमनी पासे भ-
णवुं तथा अधिकज्ञान
मेळववुं ते.

बीजा दसविध चक्रवाळ रचना चित्र बहारनी गाथाओना अघरा शब्दोना अर्थ.

मनगुत्तो–मनगुप्तिवाळो
सन्नाणी–सम्यक् ज्ञानवाळो
पसमियकोहो·उपशांत क्रो-
धवाळो
इरियसमिओ–इर्या समि-
तिवाळो
पुढवीजिए–पृथ्वी कायना
जीवोने

रख्खंतो–रक्षण करतो
इच्छाकारी–इच्छाकार स-
माचारीवाळो
नमो–नमस्कार थाओ
तस्स–तेवा मुनीने ॥१॥
गुत्ति–गुप्ति
नाणाइ–ज्ञानादिक
तिगं–त्रिक; त्रण

कोहाइ–क्रोधादिक चार
कषाय
पसमिय–प्रशांत थएला
समिइ–समिति
पणगं–पांच
च–वळी; अने
भोमाइ–पृथ्वीकायादिक
चक्कसमायारी–चक्रवाळ

समाचारी
जुत्तो–सहित
इच्छा–इच्छाकार, इच्छा
कारेण कहेवुं ते
मिच्छा–मिच्छाकार–मि-
च्छामिदुक्कडं देवुं ते
तहकारो–तहत्तिकार–गुरु
कहे ते तहत्ति(प्रमाण) एम
कहेवुं ते

आवस्सही—आवस्सिहि, उपाश्रयनी बहार जतां आवस्सिही कहेवी ते
निस्सिहि—निस्सिहि-बहारथी अंदर आवतां बहारनुं काम निषेधवारूप निस्सिहि कहेवी ते.
आपुच्छकारी—आहारादिक गोचरी माटे एकवार रजा मागवी ते
पडिपुच्छं—एक करतां वधारेवार पुछवुं ते
छंदणा—आहार लावी गुरुआदिकने बतावी तेमांथी कांइ लेवा कहेवुं ते
निमंतण—साधर्मिकोने निमंत्रण करवुं ते
उवसंपयाकारी—ज्ञान भणवा माटे पोताना गुरु निश्राये परगच्छमां भणवुं ते

॥ श्री दसविध चक्रवाळ सामाचारिरथ ॥ २ ॥

मणगुत्तो सन्नाणी, पसमिय कोहो य इरिय समिओय ॥
पुढवीजीए रख्खंतो, इच्छाकारी नमो तस्स ॥ १ ॥

मनोगुप्तः सज्ज्ञानी, प्रशमित क्रोध श्चेर्या समित श्च ॥
पृथिवी जीवान् रक्षन् इच्छाकारी नमस्तस्मै ॥ १ ॥

मनोगुप्तिवडे सहित, सम्यक्ज्ञानवाळो, प्रशांत छे क्रोधादि जेना, इर्यासमितिवाळो, इच्छाकार समाचारि साचवतो, पृथिवी विगेरेना जीवनुं रक्षण करतो जे, (होय) तेने नमस्कार थाओ ॥ १ ॥

गुत्ती नाणाइतिगं, पसमिय कोहाइ समिइ पणगं च ॥
भोमाई रख्खंतो, चक्क समायारि जुत्तो य ॥ २ ॥

गुप्ति ज्ञानादि त्रिकं, प्रशमित क्रोधादि समिति पञ्चकं च ॥
भूम्यादीन् रक्षन्, चक्र समाचारी युक्तश्च ॥ २ ॥

प्रशमित कर्या छे क्रोधादिक ते जेणे एवो, त्रण गुप्ति, ज्ञानादिकत्रिक, पंचसमिति अने पृथ्व्यादिक जीवोनुं रक्षण करतो, चक्रवाळ समाचारि युक्त होय. ॥ २ ॥

इच्छा मिथ्या तथाकार, आवश्यिकी नैषेधिकी च ॥
प्रच्छन्ना प्रति प्रश्नःछन्दना तथा निमन्त्रणो संपदा दशधा ॥ ३ ॥

इच्छा० मिच्छा (मिच्छामिदुक्कडं देवुं), तहत्ति करवी, जतां आवस्सही कहेवी, आवतां निस्सिही कहेवी, प्रच्छना (कोइ कार्य माटे गुरुने पूछवुं), प्रतिपृच्छा (वारंवार पूछवुं), छंदना (कोइ पण साधुने निमन्त्रण करवुं), निमंत्रणा (आहार लाव्या पहेलां निमन्त्रण करवुं), उपसंपदा (ते ज्ञानादिकनी श्रद्धा करवी, एम दस प्रकारे साधुनी सामाचारी छे. ॥ ३ ॥

अथ श्री त्रीजा खामणा रचना चीत्रमां आवेला अघरा शब्दोना अर्थ.

कयचउसरणो–अरिहंत, सिद्ध, साधु अने जैनधर्म ए चारनुं शरण करनार
गरिहियदुक्कडो–पापनी निंदा करनार
सुकडाणु मोयण–सारा कामने अनुमोदनार
नाणी–सम्यक्ज्ञानी
दिट्ठी–सम्यक्दृष्टि
चरणी–सम्यक् चारित्रवाळो
नियमियअसणोअ–नियमित आहारवाळो
नियमियपाणोअ–नियमित पाणी पीनार
नियमिय खाइमोअ–नियमित खादिम वापरनार
नियमिय साइमोअ–नियिमित स्वादिमवाळो
नाण–ज्ञान (ना)
अइयारं–अतिचारने
दंसणं–दर्शन (ना)
चरण–चारित्र (ना)
तव–तप (ना)

विरिय–वीर्यबल (ना)
आलोइय–आलोवीने
पुढवि–पृथ्वीकाय (ना)
जीए–जीवोने
आउ–अपकाय (ना); पाणी (ना)
तेउ–अग्नि (ना)

वाउ–वायरा (ना)
वण–वनस्पति (ना)
बेइंदी–बेरिंद्रि
तेइंदी–तेरिंद्रि
चउरिंदी–चउरिंद्रि
पंचिंदी–पंचेंद्रि
अजीए–अजीवोने

अरिह–अरिहंतनी
समक्खं–समक्ष
खमावेमि–खमावुंछुं
सिद्ध–सिद्धोनी
गणहर–गणधरोनी
केवली–केवळज्ञानीओनी

ओहि–अवधिज्ञानीओनी
मणजीण–मनःपर्यवज्ञानी
सुयजीण–श्रुतकेवळीनी
साहू–साधु महाराज (नी)
देव–देव
अप्प–आत्मानी

त्रीजा खामणा रचना चित्र बहारनी बुटी गाथाना शब्दोना अर्थ.

कयचउसरणो–चार शरण करनार
नाणी–ज्ञानी
नियमिय–नियमित कर्युं छे जेणे
असणो–अशन, भोजन
नाण–ज्ञानना
अइयार–अतिचार
अलोइअ–आलोवीने
पुढवि–पृथ्वीकायना
जीए–जीवोने
अरिहंत–अरिहंतनी

समक्खं–समक्ष
खमावेमि–खमावुंछुं ॥१॥
अरिहंत–अरिहंत भगवान
सिद्ध–सिद्धभगवान
साहू–साधुओने
धम्मायरिए–धर्माचार्योने
य–वळी
संघउ–संघोने
वंदे–नमस्कार करुंछुं
वुच्छामि–कहीश
समासेणं–संक्षेपे, टुंकामां
पज्जंताराहणं–मरण वखतनी आराधनाने

परमं–मोटी, उत्कृष्टि ॥२॥
चउ–चार
सरण–शरण
नाण–ज्ञान
असणाइयारं–अशनना अतिचारने
पुढवाइ–पृथ्वी आदिक
जीवगाइणं–जिवादिकोना
आराहणगाणं–आराधन करनाराओने
रासीणं–समूहने

पुण–वळी
सहसा–हजार
अठ्ठारस–अढार
हवंति–थाय छे ॥३॥
गणहर–गणधर
ओहि–अवधिज्ञानी
य–अने
मणयजीणाणं–मनःपर्यवज्ञानी
सुयजीण–श्रुत केवळी
देव–देवनी
अप्प–आत्मा
सक्खीहिं–साक्षीए ॥४॥

॥ અથ શ્રી ક્ષામણારથ ॥ ૩ ॥

कयचउसरणो नाणी, नियमियअसणोअ नाणअइयारं ॥
आलोइय पुढविजिए, अरिहसमक्खं खमावेमि ॥ १ ॥

કૃત ચતુશ્શરણો જ્ઞાની, નિયમિતાઽશન અતીચારમ્ ॥
આલોચ્ય પૃથિવી જીવાન્, અર્હત્ સમક્ષં ક્ષમયામિ ॥ ૧ ॥

ચાર શરણને કરનાર, મિત આહારવાળો જ્ઞાની એવો હું અતિચારને આલોઇને પૃથ્વી વિગેરેના જીવોને અરિહંતની સાક્ષીએ ખમાવુંછું. ॥ ૧ ॥

अरिहंत सिद्ध साहू, धम्मायरिए अ संघउ [जओ] वंदे ॥
वुच्छामि समासेणं, पज्जंता राहणं परमं ॥ २ ॥

અર્હત્ સિદ્ધ સાધૂન્, ધર્માચાર્યાન્ ચ સંઘં તુ વંદે ॥
વક્ષ્યે સમાસેન પર્યન્તાઽઽરાધનં પરમં ॥ ૨ ॥ (પાઠાંતર)

અરિહંત, સિદ્ધ, સાધુ, ધર્માચાર્ય અને સંઘને હું વાંદુછું અને સંક્ષેપે કરીને ઉત્કૃષ્ટ એવું પર્યંત (છેવટનું) આરાધન હું કહીશ ॥ ૨ ॥

चउसरण नाण असणाइयार पुढवाइ जीवगाइणं [रासीणं] ॥
आराहण गाणं पुण, सहसा अट्ठारस हवन्ति ॥ ३ ॥

चतुश्शरण ज्ञानाशनाति, चार पृथिव्यादि जीवकादीनां (जीवराजीनां) ॥

आराधनं पुनः सहस्राण्यष्टादश भवन्ति ॥ ३ ॥

चार शरण, ज्ञान, अशन (भोजन), अतिचार, पृथ्वी विगेरे जीव समूहनुं आराधन, ए प्रमाणे अढार हजार थाय छे ॥ ३ ॥

अरिहंत सिद्ध गणहर, केवली ओहिय मण जिणाणंच ॥

सुयजिण साहु समक्खं, देवतह अप्प सक्खीहिं ॥ ४ ॥

अर्हत् सिद्ध गणधर, कवलि अवधि मनःपर्यव जिनानां ॥

श्रुत जिन साधु समक्षं, देवस्य तथा आत्म साक्षिभिः ॥ ४ ॥

अरिहंत, सिद्ध, गणधर, केवळी, अवधिजिन, मनः पर्यवजिन, श्रुतजिन, साधु, देव (श्रावक) तथा पोतानी साक्षीवडे खमाववुं. ॥ ४ ॥

श्री श्रमण धर्मरचना चित्रना अघरा शब्दोना अर्थ.

न हणेइ—नथी हणतो	संवुडओ—संवृत	मुत्त—मुक्त	घाणिंदी—घ्राणइंद्रिने; नासिकाने
नेव हणावेइ—हणावतो नथी	रहिओ—रहित	परिग्गह—परिग्रह	जिब्भिंदि—जीभइंद्रिने, रसना इंद्रिने
हणंतं—हणताने	भयसन्नाए—भयसंज्ञावाळो	सोइंदि—श्रोत्रइंद्रि	फासिंदि—स्पर्शइंद्रिने
अणुमन्नइ—अनुमोदे	वज्जिओ—वर्जित	संवरणो—वश राखनार	
आहार सन्नि—आहारसंज्ञा	मेहुण—मैथुन	चक्खिदी—चक्षु इंद्रिने	

खंतिसंपन्नो-क्षमाए संपूर्ण	मुत्ति-निर्लोभतावाळो	सच्च संजुत्तो-सत्य युक्त	विमुक्को-रहित
मद्दवजुत्तो-मार्दव (कोमळता) युक्त	तव समाउत्तो-तपयुक्त	सोयसंजुत्तो-शौच युक्त	बंभचेरठिओ-ब्रह्मचर्यमांस्थित, ब्रह्मचर्य पाळनार
अज्जव-आर्जव (सरळता)	संजमंमि-संजमने विषे	किंचण-कंइपण	
	थिरो-स्थिर		

श्रमण धर्मरथ बहारनी गाथाना अघरा शब्दोना अर्थ.

हणेइ-मारे	संवुडओ-संवृत्त, रोकनार	करणाइं-करणादि-करवुं, करावबुं अने अनुमोदवुं	आहाराइ-आहारादिक
सयं-पोते	सोइंदी-श्रोत्रेंद्रि, कान	तिन्नि-त्रण	सन्ना-संज्ञाओ
साहू-साधु	संवरणो-वश राखनार	जोगा-मन वचन कायाना योग	चउ-चार
मणसा-मनवडे	पुढविजीए-पृथ्वीकायना जीवोने	मणमाइणिउ-मनआदिक	सोया-श्रोत्रादि
आहारसंनि-आहारादि संज्ञाथी	खंति-क्षमा	हवंति-छे	इंदिया-इंद्रिो
	संपन्नो-युक्त ॥१॥		पंच-पांच ॥२॥

॥ श्री श्रमणधर्म रथ ॥ ४ ॥

न हणेई सयं साहू, मणसा आहारसन्नि संवुडओ ॥
सोइंदीसंवरणो, पुढवि जिए खंति संपन्नो ॥ १ ॥

न हन्ति स्वयं साधु र्मनसा, आहार संज्ञा संवृत्तः ॥
श्रोत्रेन्द्रिय संवरणः पृथिवी जीवान् क्षान्ति संपन्नः ॥ १ ॥

आहारादि संज्ञाथी संवृत, पांचे इन्द्रियोनुं संवरण करनार, क्षमायुक्त साधु पोते पृथिवी जीवोने मनवडे हणतो नथी ॥ १ ॥

करणाइं तिन्नि जोगा, मण माईणिउ हवन्ति करणाइं ॥
आहाराई सन्ना, चउसोया इंदिया पंच ॥ २ ॥

करणानि त्रीणि योगा, मनआदीनि तु भवन्ति करणानि ॥
आहारादयः संज्ञाश्चतस्रः श्रोत्राणि इन्द्रियाणि पञ्च ॥ २ ॥

त्रण करण, करवुं, कराववुं तथा अनुमोदवुं. अने मन विगेरे त्रण एटले मन, वचन अने काय ते रीते त्रण जोग थायछे. आहारादि चार संज्ञाओ अने श्रोत्र इंद्रियादिक पांच इंद्रियो. ए रीते बोल साथे जोडवाथी आ रथ थायछे. ॥ २ ॥

समाचारि अथवा भद्ररथ ५ माना चित्रमां आवेला अघरा शब्दोना अर्थ.

भद्दं-कल्याण	जईण-यत्न करनार	वायग-वाचक, उपाध्याय	अबंभ-अब्रह्मचर्य
वुड्ढी-वृद्धि	जिणवयण-जीनेश्वरोना वचन	पाणिवह-प्राणीनो वध	परिग्गह-परिग्रह
कित्ती-कीर्त्ति	गण-गच्छ	अलिय-अलिक-जुठुं	राईभोयण-रात्रिभोजन
नाण-ज्ञान	थुइ-स्तुति	वय-व्रत	कोहाउ-क्रोधथी
जुयाणं-युक्त	कराणं-करनाराओने	तेय-स्तेय-चोरी	माणाउ-मानथी
दिट्ठि-द्रष्टि	सिद्धि-सिद्धि	नियत्ताणं-नियममां राखनार, कबजे राखनार	मायाउ-मायाथी
चरण-चारित्र	सूरि-आचार्य		लोहाउ-लोभथी

इच्छाकारं-इच्छाकार	तहत्तिकारं-तहत्तिकार	आपुच्छणा-आपुच्छकारी समाचारी	छंदणा-छंदना
भणंताणं-भणताने	आवस्सिय-आवस्सहि		निमंतणा-नोतरुं देवुं-कहेवुं
मिच्छाकारं-मिच्छाकारीने	निसिहियं-निस्सिहि	पडिपुच्छगा-फरी पुछवुं ते	उवसंपया-उपसंपदा

५ मा समाचारी रथ बहारनी गाथाना अघरा शब्दोना अर्थ.

भद्दं-कल्याण	कराणं-करनार(ने)	सामायारि-समाचारीनो	नाण-ज्ञान
नाण-ज्ञान	पाणिवह-प्राणीनोवध, जीवहिंसा	रहो-रथ	तुरंगम-घोडो
जुआणं-युक्त		पंच-पांच	जुत्तो-युक्त
जिण-जीनेश्वरोनां	नियत्ताणं-नियममां राखनार	नमुक्कार-नमस्कार	नेइ-लइ जाय छे
वयण-वचन	इच्छाकारं-इच्छाकारने	सारहि-सारथीए	फुडो-स्फुट, प्रगट
थुई-स्तुति	भणंताणं-भणनारा	निउत्तो-जोडेलो	परम-मोटुं
			निव्वाणं-मोक्ष

॥ श्री सामाचारीरथ ॥ ५ ॥

भद्दं नाण जुयाणं, जिणवयण जिणथुई कराणं ॥

पाणिवह नियत्ताणं, इच्छाकारं भणंताणं ॥ १ ॥

भद्रं ज्ञान युतानां, यतीनां जिनवचन जिन स्तुति कराणं ॥

प्राणिवध निवृत्ताना, मिच्छाकारं भणतां ॥ १ ॥

जिनना वचननी स्तुति करनार, अने जिननी स्तुति करनार, ज्ञान सहित, प्राणीवध (घात) थी निवृत्त थएला अने इच्छाकार समाचारीने साचवता (भणता) एवा यतिओनुं कल्याण थाओ. ॥१॥

सामायारीइ रहो पंच, नमुक्कार सारहि नियुत्तो ॥
नाण तुरंगम जुत्तो, नेई फुडो परम निव्वाणं ॥ २ ॥

सामाचार्याः रथः पंच नमस्कार सारथि नियुक्तः ॥
ज्ञान तुरंगम युक्तो, नयति स्फुटः परम निर्वाणं ॥ २ ॥

पांच नमस्काररुप सारथिवाळो, ज्ञानरुप घोडाथी युक्त, एवो सामाचारीनो स्फूटरथ परम निर्वाण प्रत्ये लइ जायछे. ॥ २ ॥

६ ठा नियमरथना चित्रमां आवेला अघरा शब्दोना अर्थ.

अविरय–अविरति
अणसण–अनशन
मण–मनवाळो
देसअणसणमणो–देशथी अनशनना मनवाळो
सव्वअणसणमणो–सर्व अणसणना मनवाळो
मण–मन
संलीणो–संलीनतावाळो, संकोची राखनार

वय–वचनना
तणु–कायाना
सुदव्वत्त–सारा द्रव्यपणानो
अणुकोसो–अहंकार रहित
सुखित्तत्त–साराक्षेत्रपणानो
सुकालत्त–सारा कालपणामां
सुभावत्त–सारा भावपणानो
अप्पाहार–अल्प आहारवडे
उणुदरिओ–उनोदरिवाळो-भूख करतां ओछुं जमनार

अवड्ढ–अपार्ध
आहारो–आहारवाळो
अद्ध–अर्धो
पत्त–प्राप्त
किंचूणो–कांइक
सित्थ–अन्नना दाणा (थी) सिक्थ
तवो–तप करनार
कवल–कोळीया (थी)
दत्ति–एकवारमां जेटलुं अपायुं तेटलुं अन्न

भिक्ख–भिक्षा (थी)
गेह–घेर
दव्व–द्रव्यवडे
आंबिल–आंबिल तपवाळुं
सु–रुडो
अलेव–लेप विनानी चीज(थी)
इगहाणी–एकेकनी हानी
इग–एक
भत्त–भोजन

खीरम–दूधने	दहिं–दहिने	गुडं–गोळने	मंसं–मांसने
अवि–पण	घयं–घीने	कडाहं–तळावेलां	मक्खण–माखण
वज्जे–वर्जे	तिल्लं–तेलने	मज्जं–मदिराने	महुं–मध

६ ठा नियमरथ बहारनी गाथाना अघरा शब्दोना अर्थ.

अविरय–अविरति	अप्प–थोडुं	वज्जे–वर्जे ॥१॥	मज्ज–मद्य
अणसणमणो–अनशनना मन-वाळो	आहार–आहारवडे	खीरं–दुधने	मंसं–मांस
	उणुदरियो–उणोदरि करनार	दहिं–दहिने	मक्खण–मांखण
मण–मनने	सिथ्थतवो–अन्नना दाणाथी तप करनार	घयं–घीने	महुं–मध
संलीणो–संकोची राखनार		तिल्लं–तेलने	भवे–थाय
सुदव्वत्त–सारा द्रव्यपणानो	खीरं–खीरने	गुड–गोळ	दसहा–दस प्रकार ॥२॥
तणुक्कोसो–शरीरने कष्ट देनार	अवि–पण	ओगाहिम–तळेलां पक्कवान	

॥ श्री नियमरथ ॥ ६ ॥

अ विरयाण सणमणो, मणसंलीणो सुदव्वतणुक्कोसो ॥
अप्पाहारोणुदरिओ, सिथ्थतवो खीरमवि वज्जे ॥ १ ॥

अविरतानशन श्रमणः, मनः संलीनः सुद्रव्य त्वानुत्कर्षः ॥
अल्पाहारोनोदरिकः, सिक्थ तपाः क्षीरमपि वर्जयेत् ॥ १ ॥

अविरत (उपवासादि विना) भूख्यो रहे, मनवडे सन्लीन, सारा द्रव्यपणाना अहंकारथी रहित, अल्पाहारथी उनोदरी करनार, संक्षेपथी (एक दाणानी संख्यावडे) तप करनार साधु दूधने पण वर्जी दे (खाय नहि) ॥ १ ॥

खीरं दहिं घयं तिल्लं, गुडओ गाहि मज्ज विवज्जं ॥
मंसं मक्खणवज्जे, महुमविवज्जे भवे दसहा ॥ २ ॥

क्षीरं दधि घृतं तैलं, गुडोऽवगाहिम मद्यपि वर्जम् ॥
मांसं म्रक्षणं वर्जयेत्, मध्वपि वर्जयेत् भवे दशधा ॥ २ ॥

दूध, दहिं, घी, तेल, गाळ, तळेलां पकवान, मद्य, मांस, माखण, मध आ दस विगई (विकृति) ने छोडी दे. ॥ २ ॥

७ मा निंदारचना चित्रमां आवेली गाथाओना अघरा शब्दोना अर्थ.

मोहवसेणं–मोहना वशथी	तिरिय–तिर्यंच (ना)	फास–स्पर्श	कोह–क्रोध
रागवसेणं–रागना वशथी	नारय–नारकी (ना)	असण–आहार	माण–मान–अहंकार
दोसवसेणं–द्वेशना वशथी	सद्द–शब्द	सन्नाए–संज्ञावडे	माया–कपट
देव–देव (ना)	रुव–रुप	भय–भयनी	लोभ–लोभ
मणुअ–मनुष्य (ना)	रस–रस	मेहुण–मैथुन	ओघ–ओघ
भवे–भवने विषे	गंध–गंध	परिग्गह–परिग्रह	लोग–लोक

जं–जे	अखंतिमंतेण–अक्षमावान	अतवमंतेण–तप रहित	अकिंचण मंतेण–आर्किचन वाळा
मे–में	अमद्दवंतेण–मार्दवरहित एवा में	असंजममंतेण–असंजमवाळा	
बद्ध–बांध्युं	अणज्जवंतेण–सरळता रहित	असच्चमंतेण–असत्यवाळा	अबंभमंतेण–अब्रह्मवाळा
पावं–पाप	अमुत्तिमंतेण–निर्लोभतारहित	अस्सोयमंतेण–अशौचवाळा	

७ मा निंदारथ बहारनी गाथाओना अघरा शब्दोना अर्थ.

मोहवसेणं–मोहनावशथी	मे–में	रागे–रागने विषे	च–वळी
मणसा–मनवडे	बध्धं–बांध्युं	दोसे–द्वेषने विषे	पंच–पांच
देवभवे–देवना भवमां	पावं–पाप	मण–मन्न	विसय–विषय
सद्द–शब्दादि पांच विषय	अखंतिमंतेण–अक्षमावाळाएवा	वयण–वचन	दस–दस
असण–अशनादि दस	तं–तेने	तणुणि–काया	सन्ना–संज्ञा
सन्नाए–संज्ञावडे	निंदे–निंदुंछुं ॥१॥	गइ–गति	जइधम्मा–यतिधर्म
जं–जे	मोहे–मोहने	चउक्कं–चतुष्क चारनो जथ्थो	सेवणा–आसेवना
			लोया–लोको ॥२॥

॥ श्री निंदारथ ॥ ७ ॥

मोहवसेणं मणसा, देव भवे सद्द असण सन्नाए ॥
जं मे बद्धं पावं, अखंतिमंतेण तंनिंदे ॥ १ ॥

मोहवशेन मनसा देव भवे शब्दाऽशन संज्ञया ॥
यद्मया बद्धं पापं, अक्षान्ति क्रमेण तन्निन्दे ॥ १ ॥

मोहना वशथी, देवादि चार भवोमां, शब्दादि पांच विषयोथी अने अशनादि दस संज्ञा-वडे अक्षान्तिवाळा में जे पाप मनथी कर्युं छे, ते पापने निंदु छुं. ॥ १ ॥

मोहे रागे दोसे, मण वयण तणूणि गइ चउक्कं च ॥
पंचविसय दससन्ना, जइ धम्मासेवणा लोया ॥ २ ॥

मोहो रागो द्वेषः, मनो वचन तनूनि गति चतुष्कं च ॥
पंचविषयाः दश संज्ञाः यति धर्माऽऽसेवना लोकाः ॥ २ ॥

मोह, राग, द्वेष ए त्रण; मन, वचन, काया, ए त्रण; चार गति, पांच विषयो अने दश संज्ञा छे. तेथी रहित थइ हे लोको यतिधर्मनी आसेवना करो. ॥ २ ॥

८ मा तपरथना चित्रमां आवेली गाथाओना अघरा शब्दोना अर्थ.

नाणरुई—ज्ञाननी रुचीवाळो
सम्मरुई—सम्यक्त्वनी रुचीवाळो
चरण—चारित्र (नी)
रुई—रुचीवाळो
देह—शरीर (ना)
विवेगी—विवेकवाळो

उवहि—उपधि (ना).
सम्मत्तकसाइ—समाप्तकषाये
अट्ट—आर्त्तध्यान
विवज्जिओ—रहित
रुद्ध—रौद्रध्यान
धम्म—धर्म
सहिओ—सहित

सुक्क—शुक्ल
सुवायणीओ—सारी वाचना आपनार
सुपुच्छणीओ—सारो पूछवा योग्य
सुपरियट्टी—सारुं परावर्त्तन करनार

सुअणुपेही—सारी अनुप्रेक्षा करनार
सुद्धम्मकही—सारो धर्म कहेनार
गुरु—गुरु
वेयावचकरो—वैयावच्च करनार
वायग—वाचक
थविर—स्थविर साधु

तव–बाह्यतप	वेयावच्ची–वैयावच्च करनार	निरवेक्खो–निरपेक्ष	सयकालं–सदाकाळ
अंतरतव–अभ्यंतरतप	सुज्जइ–शुद्ध करे	सुविवेगओ–सारा विवेकथी	मूलाउ–मूळथी
साहु–साधु	आलोइउं–आलोइने	उस्सग्गओ–कायोत्सर्ग(थी)	नरो–माणस
साहम्मि–साधर्मिक	कोइ–कोइ	सुतवणओ–सारा तपथी	अणवठ्ठिए–अनवस्थितपणामां
कुल–कुळनी	पडिक्कमणो–पडिक्कमणाथी	निच्चं–हमेशां	सम्मं–सम्यकप्रकारे
गण–गच्छ(नी)	मीसेण–मिश्रतावडे	छेआउ–छेदथी	पारंचिए–पारने जाणनार
संघ–संघनी			

८ मा तपरथनी बहारनी गाथाओना अघरा शब्दोना अर्थ.

नाणरुइ–ज्ञाननीरुचिवाळो (१)	गुरु–गुरु	पडिक्कमणओ–पडिक्कमणथी	य–वळी, अने
देह–शरीर (ना)	वेयावच्चकरो–वैयावच्चनो करनार.	मिसेणउं–मिश्रण करीने	तहा–तेमज
विवेगी–विवेकवाळो		विवेग–विवेक	अणवठ्ठिय–अनवस्थित
अट्ट–आर्त्त	सुज्जइ–शुद्धि करे छे	उसग्ग–कायोत्सर्ग	तह–तेमज
विवज्जिओ–रहित	आलोइउं–आलोवीने	छेया–छेदथी	पारंचिए–पारांचित
सुवायणिओ–सुवाचक	कोइ–कोइ	मूला–मूळ (थी)	

॥ श्री तपोरथ ॥ ८ ॥

नाणरुइ देहविवेगी, अट्टविवज्जिओ सुवायणिओ ॥
गुरु वेयावच्च करो, सुज्झइ आलोइउं कोइ ॥ १ ॥

ज्ञानरुचिः देहविवेकी, आर्तवर्जितः सुवाचनिकः ॥
गुरु वैयावृत्यकरः, शुध्यति आलोच्य कोऽपि ॥ १ ॥

ज्ञानरुचि, देहविवेकी आर्तादि ध्यानथी रहित, सुवाचनिक, (सारी वाचना आपनार,) गुरुनी सेवा करनार एवो कोइ (यति) आलोचिने शुद्ध थाय छे. ॥ १ ॥

आलोइउं पडिक्कमणउ, मीसेणउ विवेग उस्सग्गा ॥
कोई छेया मूलाय, तहाण वट्ठिय पारंचिए ॥ २ ॥

आलोच्य प्रतिक्रमणतः, मिश्रण विवेकोत्सर्गेभ्यः तपोमतिः ॥
कोपि छेदात् मूलाश्च, तथा नवस्थित स्तथा पारांचितः ॥ २ ॥

आलोइने प्रतिक्रमण करवाथी, मिश्रणथी, विवेकथी, उत्सर्गथी, तपमां बुद्धि राखवाथी, छेदथी, मूळथी, अनवस्थितपणाथी, अने पारांचितथी कोइ शुद्ध थाय छे. ॥ २ ॥

ए मा संसाररथना चित्रमां आवेली गाथाओना अघरा शब्दोना अर्थ.

उड्ढदिसि—उर्ध्वदिशिमां	जीवो—जीव	माणी—मानी	सुहहेउ—सुखने माटे
अहोदिसि—निची दिशिमां	कीव—नपुंशक क्लिव	मायी—कपटी	चक्खिदिय—चक्षु इंद्रिय(ना)
तिरिय—तिर्छि दिशिमां	नारि—नारि, मादा	लोभी—लोभी	घाणिंदिय—नाक (ना)
पुरिस—पुरुष	कोही—क्रोधी	सोइंदिय—श्रोत्र इंद्रिय, कान	रसाणिंदिय—जीभ (ना)

फासिंदिय–स्पर्श इंद्रिय (ना); चामडीना.
जो–जे
हणइ–मारे–हणे
पुढवि–पृथ्वीकायना
जीए–जीवोने
आउ–अपकाय (ना)
तेउ–अग्निना, तेउकायना
वाउ–वाउकायना
वणस्सइ–वनस्पति (ना)

बेइंदिअ–बेइंद्रिय (ना)
तेइंदिय–तेइंद्रिय (ना)
चउरिंदिय–चौरिंद्रियना
पंचिंदिय–पंचेंद्रियना
अजीवे–अजीवना
सो–ते
संसारं–संसारने
परिब्भमइ–भमेछे
भवाडवी–भव अटवी
न–न

लंघेइ–ओळंघेछे
कम्मस–कर्म, पाप
सवग्गं–वर्ग–समुह
पवत्तेइ–प्रवर्ते
दीह–दीर्घ
ठिइं–स्थिति
तीव्व–तीव्र
रस–रस
बहुपए–घणा स्थानको प्रत्ये
दंदोलिं–समुदाय

सम्मणुभवइ–सम्यक् प्रकारे अनुभवे
सुगइं–सारी गति
पाउए–पामे
भावारिसो–रागद्वेश, भाव वैरीओने
निथ्थरइ–काढवुं
सिद्धि–सिद्धिने
सुहं–सुख

ए मा संसाररथनी बहारनी गाथाउना बुटा शब्दोना अर्थ. ॥

उड्ढदिसि–उर्ध्वदिसि
पुरिस–पुरुष
जीवो–जीव
कोही–क्रोधी
सोइंदियस्स–श्रोतइंद्रियना

हेउं–हेतु
जो हणइ–जे हणे
भवअडवी–भव अटवी (ने)
कम्मस–कर्म; पाप
वग्गं–समुह

दीहं–दीर्घ
ठिइ–स्थिति
तिव्व–तिव्र
बहुपए–घणा स्थानक प्रत्ये
सो–ते

दुह–दुःख
दंदोलि–समुदाय
सुगइ–सुगतिने
भावारि–भावशत्रु
सिद्धि–मोक्ष
सुहं–सुख

॥ श्री संसाररथ ॥ ए ॥

उड्ढदिसि पुरिसजीवो, कोही सोइंदियस्स सुहहेउं ॥
जो हणइ पुढवि जीवे, सो संसारं परिब्भमइ ॥ १ ॥

ऊर्ध्वदिशि पुरुषजीवः क्रोधी श्रोत्रेन्द्रियस्य सुखहेतुम् ॥
यो हन्ति पृथ्वी जीवान्, स संसारं परि-भ्राम्यति ॥ १ ॥

जे क्रोधी पुरुष जीव उर्ध्वदिशामां इन्द्रियोना सुखने माटे पृथिवी विगेरेना जीवोने हणे छे ते संसारमां परिभ्रमण करे छे. ॥ १ ॥

संसारं भवअडवी, कम्म समग्गं दीहठिइ तिव्व बहुपएसो॥
दुहदंदोलिंजीवो, सुगई भावारि सिद्धि सुहं ॥ २ ॥

संसारं भवाटवीं, कल्मषवर्गं दीर्घं स्थितिं तीव्रं (रसं) बहु प्रदेशः ॥
दुःखद्वन्द्वालिंजीवः, सुगति भावाऽरि सिद्धिसुखं ॥ २ ॥

संसार, भवाटवी, पापनो वर्ग, दीर्घ (लांबी) स्थिति, तिव्र रस ने बहुस्थान भ्रमण, दुःखनो समूह, सुगति, भावशत्रुथी निस्तार अने मोक्षसुख आटला पदार्थोमांथी पूर्वोक्त जीव आगळना सात (पदार्थ) ने मेळवे छे अने पाछळना त्रण (पदार्थ) ने मेळवतो नथी. ॥ २ ॥

१० मा धर्मरथना चित्रमां आवेली गाथाओना अघरा शब्दोना अर्थ.

उड्ढ–उर्ध्व, उंची	नारि–नारी	दाणं–दान	तवं–तपने
दिसि–दिशामां,	जीवो–जीव	वियरइ–आपेछे	अणुतप्पइ–तपेछे
अहो–नीची, अधो	पुरिस–पुरुष	सीलं–शीयळव्रत	भावणं–भावनाने
तिरिय–त्रिछि	कीव–नपुंसक	पालइ–पाळेछे	भावइ–भावेछे

विसोय विसयमणो–श्रोत इंद्रियना विषयथी विरक्त मनवाळो.
चख्खु विसयमणो-चक्षु इंद्रिय नाविषयथी विरक्त मनवाळो.
विजिब्भ विसयमणो–जीभ इंद्रियना विषयथी विरक्त मनवाळो
विघाणविसयमणो-नासिका इंद्रियना विषयथी विरक्त मनवाळो
विफासविसयमणा-स्पर्श इंद्रियना विषयथी विरक्त मनवाळो.
पुढविजीए-पृथ्वीकायनाजीवोने
रख्खंतो–रक्षण करतो
आउजीए–अपकायना जीवोने
तेउजीए–तेउकायना जीवोने
वाउजीए-वायुकायना जीवोने
वणजीए-वनस्पतिना जीवोने
बेइंदि–बेइंद्रि जीवना
तेइंदी–तेइंद्रिय जीवना
चउरींदि–चौरेन्द्रि
पंचिंदी–पंचेंद्रियना
अजीवे–अजीवोने
खंतिखमो–क्षमामां समर्थ
जावजीवंपि–जावजीव पण
समद्दवो–मार्दव सहित
सअज्जवो–आर्जव सहित
समुत्तिणो–मुक्ति सहित
तवजुत्तो–तपथी युक्त
ससंजमो–संजम सहित
सच्चजुओ–सत्ययुक्त
सोयजुओ–शौचयुक्त
अकिंचणो-कंइपण परिग्रहरहित
बंभजुओ–ब्रह्मचर्ययुक्त

१० मा धर्मरथनी बहारनी गाथाउंना बुटा शब्दना अर्थ.

उद्धदिसि–उंचीदिशी
नारिजीवो–नारि जीव
दाणं–दान
वियरइ–आपेछे
विसोय–श्रोत्र इंद्रियना
विसयमणो–विषयथी विरक्त मनवाळो
पुढविजीए–पृथ्वीकायना जीवोनुं
रख्खंतो–रक्षण करतो
खंतिखमो-क्षमा करवामां समर्थ
जावजीवंपि–जावजीव पण
समद्दवो–मार्दव सहित, मान त्याग सहित
सअज्जवो–आर्जवसहित, सरळता सहित
समुत्तिणो-मुक्ति सहित, निर्लोभता सहित
तवजुओ–तपयुक्त
ससंजमो–संजम सहित
सच्चजुओ–सत्य युक्त
सोअजुओ-शौचयुक्त, पवित्रता युक्त
अकिंचणो-कंइपण परिग्रह रहित
बंभ–ब्रह्मचर्यव्रत

॥ श्री धर्मरथ ॥ १० ॥

उद्ध दिसि नारिजीवो, दाणंवियरइ विसोय विसयमणो ॥
पुढविजिए रख्खंतो, खंतिखमो जावजीवंपि ॥ १ ॥

ऊर्ध्वदिसि नारीजीवो, दानंवितरति विश्रोतविषयमना: ॥
पृथिवी जीवान् रक्षन्, क्षान्तिक्षमो यावज्जीवमपि ॥ १ ॥

पांच इन्द्रीयना विषयथी विरक्त, क्षमामां समर्थ, जीवे त्यां सुधी पृथ्वी विगेरेना जीवोने रक्षण करनार, उर्ध्वदिशामां नारीनो जीव दान आपे छे. ॥ १ ॥

खंतिखमो समद्दवो, सअज्जवो समुत्तिणोउ तवजुत्तो ॥
सस्संजमो सच्चजुओ, सोअजुओ अकिंचणो बंभं ॥२॥

क्षान्तिक्षम: समार्दव:, सार्जव: समुक्ति स्तपोयुक्तः ॥
ससंयमः सत्ययुतः शौचयुतोऽकिञ्चनोब्रह्म (धरश्च) ॥ २ ॥

क्षमावडे युक्त, मार्दव सहित, आर्जव सहित, मुक्तिसहित तपथी युक्त, संयमवाळो, साचुं बोलनार, शौचयुक्त, निष्परिग्रही अने ब्रह्मचारी. ॥ २ ॥

---

११ मा संयमरथना चित्रमां आवेली गाथाओना अघरा शब्दोना अर्थ.

हिंसइ–हिंसा करे	हिंसा–हिंसाने	उवेह–उपेक्षा	भासाए–भाषा समितिवडे
न–नहि	अणुमन्नइ–अनुमोदना करे	पमज्ज–प्रमार्जना	एसणाए–एषणा समितिवडे
सयं–पोते	पेहा–प्रेक्षा	पारिट्ठावणिआ–परिष्ठापनिका	सुगहमुक्खे–जयणाए लेवुं मुकवुं
हिंसावइ–हिंसा करावे	संजम–संजम	सु–सारी रीते	परिठ्ठवओ–पारिष्ठापनिका
नो–नहि	जुओ–युक्त	इरियाए–इर्या समितिवडे	

समितिथी	आपुच्छणाइ–आपृच्छाए सहित	सुधी	वणस्सइ–वनस्पति
इच्छाकारेण–इच्छाकारवडे	पडिपुच्छणाइ–प्रतिपृच्छाएसहित	पुढविकायं–पृथ्वीकायने	बेइंदी–बेरिंद्रि
जुओ–सहित	सच्छंदणाइ–च्छंदनाए	(अ)पि–पण	तेइंदी–तेइंद्रि
मिच्छाकारेण–मिच्छाकारि	सुनिमंतणाइ–सुनिमंत्रणवडे	आउकायं–अपकाय, पाणी	चउरिंदी–चौरिंद्रि
तहत्तिकारेण–तहत्तिकारि	उवसंपयाइ–उपसंपदाए	तेउकायं–अग्नि	पंचिंदी–पंचेंद्रि
आवसिआए–आवस्सिहिवडे	जाजीवं–ज्यां सुधी जीवुं त्यां	वाउकायं–वायरो	अजीवं–अजीव
निसीहि–निसीहिवडे			

११ मा संयमरथनी बहारनी गाथाओना छुटा शब्दोना अर्थ.

हिंसइ–हिंसा करे	पेहा–प्रेक्षा	सु–सारीपेठे	जाजीवं–ज्यां सुधी जीवुं त्यां [सुधी
सयं–पोते	संजम–चारित्र	इरियाए–इर्या समितिवडे	पुढविकायं–पृथ्वीकायने
मणसा–मनवडे	जुओ–युक्त, सहित	इच्छाकारेण–इच्छाकारि	अपि–पण

॥ श्री संयमरथ ॥ ११ ॥

हिंसइ न सयं मणसा, पेहासंजमजुओ सुइरियाए ॥
इच्छाकारेणजुओ, जाजीवं पुढवि कायंपि ॥ १ ॥

हिनस्ति न स्वयं मनसा, प्रेक्षा संयम युतः स्वीर्यया ॥
इच्छाकारेणयुतः, यावज्जीवं पृथिवी कायमपि ॥ १ ॥

सारी इर्या समितिवाळो, प्रेक्षासंयमथी युक्त, इच्छाकार नामनी समाचारी सहित एवो साधु मनवडे पृथ्वीकायने पण जीवे त्यां सुधी पोते नथी हणतो ॥ १ ॥

१२ मा शुक्ललेश्यात्रिकरथना चित्रमां आवेली गाथाना अघरा शब्दोना अर्थ.

जो–जे
तेउ–तेजो
लेस–लेश्या
पउम–पद्म
सुक्क–शुक्ल
उवक्कमो–उपक्रम
निरुक्खेवो–निक्षेपो
अणुगमो–अनुगम
णओ–नय
उवसमिय–उपशमिक
संमत्तो–समकितवाळो

सासाणंमि–सास्वादन
खउवसम–क्षयोपशम
सार–सार
वेईय–वेदक
खईय–क्षायक
निसग्गं–निसर्ग
रुई–रुचिने
धरंतो–धारण करतो
उवएस–उपदेश
आण–आज्ञा
सुत्त–सुत्र

बीयरुई–बीजरुचि
अभिगम–अभिगम
विथ्थार–विस्तार
किरिया–क्रिया
संखेव–संक्षेप
धम्म–धर्म
आगमधारिं–आगमने धारण करनारने
नमंसामि–नमस्कार करुंछुं
सुअगणधारिं–श्रुत गणधरने
आणाधारिं–आज्ञा धारिने

धारणा–धारणा
जीअ–जीत, ब्रह्मचर्य
ववहारिं–व्यवहारवाळो
केवलधारिं–केवळज्ञानने धारण करनारो
मणपज्जव–मनः पर्यव
ओहि–अवधि
धरं–धारण करताने
चउदस–चौद
पुव्विं–पुर्विंने
नव–नव
पुव्वधरं–पूर्वधर

१२ मा शुक्ललेश्यात्रिकरथना बहारनी गाथाउंना छुटा शब्दोना अर्थ.

जो–जे
तेउलेस–तेजो लेश्यावाळा
मणसा–मनवडे
उवक्कमो–उपक्रम
उवसमिय–उपशमिक एवा
संमत्तो–समकितवाळो
निसग्ग–निःसर्ग
रुई–रुचीवाळा (ने)

धरंतो–धारण करतो
आगमधारिं–आगमना धारण करनारने
नमंसामि–नमस्कार करुंछुं
खइयं–क्षायक
खओवसमियं–क्षायोपशमिक
वेयग–वेदक
उवसामिअं–उपशमिक

सासणिअ–सास्वादन
पंचविहं–पांच प्रकारनुं
च–वळी
सम्मत्तं–समकित
पन्नत्तं–कह्युंछे
वीयरागेहिं–वितरागोए
उवएसरुइं–उपदेशरुची
आणारुइ–आज्ञारुची

सुत्तरुइ–सूत्ररुची
बीयरुइ–बीजरुची
अभिगम–अभिगमरुची
विच्छाररुइ–विस्ताररुची
किरिया–क्रियारुची
संखेव–संक्षेपरुची
धम्मरुइ–धर्मरुची
आगम–आगमने धारणकरनार

सुअ-श्रुतने धारण करनार	जीयंच-जीत व्यवहार, ब्रह्म-चर्यनो	केवल-केवळज्ञानी	नव-नव
आणा-आज्ञाने धारण करनार	ववहारो-व्यवहार धारण करनार	मण-मनःपर्यवज्ञानी	पुव्वि-पूर्वधर
धारणाय-धारणाने धारण करनार		ओहि-अवधिज्ञानी	पुढमथ्थ-एवी रीते पृथक् पृथक्
		चउद्दस-चौद	

॥ शुक्ललेश्यात्रिकरथ ॥ १२ ॥

जो तेउलेस मणसा, उवक्कमो उवसमिअ संमत्तो ॥
निसग्ग रुइं धरंतो, आगमधारिं नमंसामि ॥ १ ॥

यस्तेजो लेश्या मनसा, उपक्रम औपशमिक सम्यक्त्वः ॥
निसर्गरूचिंधरन्, आगमधारिणं नमस्यामि ॥ १ ॥

जे तेजो लेश्यावाळा मनवडे, उपक्रममां, औपशमिक छे सम्यकत्व जेनुं अने जे निसर्ग रुचिने धरे छे तेवा आगम धारीने हुं नमस्कार करुं छुं. ॥ १ ॥

खइयं खओवसमियं, वेयग उवसामिअं च सासणिअं ॥
पंचविहं च समत्तं, पन्नत्तंवीयरागेहिं ॥ २ ॥

क्षायिकं क्षायोपशमिकं, वेदकौपशमिकं च शासनीयं ॥
पञ्चविधं च सूत्रं, प्रज्ञप्तं वीतरागैः ॥ २ ॥

वीतरागोए पांच जातनुं सम्यकत्व कह्युं छे ते आ प्रकारे क्षायिक, क्षायोपशमिक, वेदक, औपशमिक अने सास्वादन. ॥ २ ॥

निसग्गुवएसरुई, आणरुई सुत्त बीयरुईमेव ॥
अभिगम विथ्थाररुई, किरिया संखेव धम्मरुई ॥३॥

निसर्गो पदेशरुचिः आज्ञारुचिः सूत्र बीज रुचिरेव ॥
अभिगम विस्तार रुचिः, क्रिया संक्षेप धर्मरुचिः ॥ ३ ॥

निसर्गरुची, उपदेशरुची, सूत्ररुची, बीजरुची, अभिगमरुची, विस्ताररुची, क्रियारुची, संक्षेपरुची अने धर्मरुची आ दश प्रकारनी रुची जीवने होय छे. ॥ ३ ॥

आगमसुअ आणा धारणा य, जीयं च होइ ववहारो ॥
केवलमणोहि चउ दस, दस नव पुव्वि पुढमथ्थ ॥४॥

आगम श्रुताऽऽज्ञा धारणा, च जितश्च भवति व्यवहारः ॥
केवल मनोऽवधि चतुर्दश, दश नव पूर्वी प्रथमोऽत्र ॥ ४ ॥

आगमने धरनार, श्रुतगुणने धरनार, आज्ञा धरनार, धारणा धरनार, ब्रह्मचर्य धरनार, अथवा जीतव्यवहार धरनार, केवळज्ञान धरनार, मनःपर्यवज्ञानवाळो अवधिज्ञानवाळो चौद पूर्वधर दशपूर्वधर अने नव पूर्वधर छे. ४

(पाठांतर) आगम श्रुतागुणाऽऽज्ञाधारणा ब्रह्मा च केवलधारी ॥
मनःपर्यवावधिधारि, चतुर्दश दश नव पूर्वधारिणाम् ॥ ४ ॥

१३ मा अशुभलेश्यात्रिकरथना चित्रमां आवेली गाथाना अघरा शब्दोना अर्थ.

जो-जे	देस-देश	जीए-जीवोने	अज्जव-आर्जवतावाळा
किण्ह-कृष्ण	राय-राज	रक्खंतो-रक्षण करतो	मुत्ति-निर्लोभता
लेस-लेश्यावाळो	अभिग्गह-अभिग्रहीक	आउ-अपकाय	तव-तप
नील-नील	विवज्जं-विवर्जित	खंतिजुए-क्षमायुक्त	संजम-चारित्र
काउ-कापोत	अणभिग्गह-अनअभिग्रहीक	साहू-साधुने	सच्च-सत्य
इत्थि-स्त्री	अभिनिवेसिय-अभिनिवेषिक	वंदामि-वांदुंछुं	सोअ-शौच
कहाइय-कथाओने	संसइय-संशयिक	मद्दव-मार्दव	अकिंचणो-अकिंचन
भत्त-भक्त	अणाभोगं-अनाभोगिक	जुए-युक्त	बंभ-ब्रह्मचर्य
		स-सहित	

१३ मा अशुभलेश्यात्रिकरथनी बहारनी गाथाओना छुटा शब्दोना अर्थ.

जो-जे	इत्थिकहाइ-स्त्री कथाओने	विवज्जं-वर्जित	खंतिजुए-क्षमायुक्त
किण्हलेस-कृष्णलेश्यावाळा	य-वळी	पुढविजीए-पृथ्वीकाय जीवोने	साहू-साधुने
मणसा-मनवडे	अभिग्गह-अभिग्रहीक	रक्खंतो-रक्षण करतो	वंदामि-वांदुंछुं

॥ ३० ॥

अभिग्गहं–अभिग्रहीक	संसइयं–संशयिक	इत्थियकहा–स्त्री कथा	रायकहा–राजकथा
अणाभिगहिअं–अनाभिग्रहीक	अणाभोगं–अनाभोगीक	भत्तकहा–भक्तकथा	चउ–वार
तहा–तथा	मिच्छत्तं–मिथ्यात्त्व	देसकहा–देशकथा	विवज्जंते–वर्जंता
अभिणिवेसियं– अभिनिवेशिक	पंचहा–पांच प्रकारे	तहय–तेमज	धम्मथ्थी–धर्मार्थी (३)
चेव–निश्चे	होइ–छे (२)		

॥ श्री अशुभलेश्यात्रिक रथ ॥ १३ ॥

जो किण्हलेस मणसा, इथ्थिकहाइय अभिग्गह विवज्जं ॥
पुढविजिएरख्खंतो, खंतिजुए साहूवंदामि ॥ १ ॥

ये कृष्णलेश्या मनसा, स्त्री कथायां चाभिग्रह विवर्जम् ॥
पृथिवी जीवान् रक्षतः क्षमायुतान् साधून् वन्दे ॥ १ ॥

जेओ कृष्णलेश्यावाळा मनवडे वर्जित, अभिग्रह मिथ्यात्व अने स्त्रीकथाने वर्जता पृथिवी आदि जीवोने पाळे छे तेवा क्षमायुक्त साधुओने वांदुछुं. ॥ १ ॥

अभिग्गह मणाभिगहियं, तहा अभिणिवेसियं चेव ॥
संसइय मणाभोगं, मिच्छत्तं पंचहा होई ॥ २ ॥

आभिग्रहिक मनाभिग्रहिकं, तथाऽऽभिनिवेशिकं चैव ॥
सांशयिक मनाभोगं, मिथ्यात्वं पञ्चधा भवति ॥ २ ॥

मिथ्यात्व पांच जातनुं होय छे. (१) अभिग्रहिक, (२) अनभिग्रहिक, (३) अभिनिवेशिक, (४) सांशयिक अने (५) अनाभोग. ॥ २ ॥

इत्थिकहा भत्तकहा, देसकहा, तहय रायकहा ॥
चउहकह विवज्जंते, धम्मत्थी साहू वंदामि ॥ ३ ॥

स्त्रीकथा भक्तकथा, देशकथा तथा च राजकथा ॥
चतस्रो विवर्जयतो, धर्मार्थिनः साधून् वन्दे ॥ ३ ॥

स्त्रीकथा, भक्तकथा, देशकथा अने तेमज राजकथा. आ चार विकथाने वर्जता धर्मार्थी साधुने नमुंछुं. ॥ ३ ॥

---

१४ द्वितीय प्रकररचना चित्रमां आवेली गाथाओना अघरा शब्दोना अर्थ.

धम्मट्ठिओ–धर्मार्थी	मनसा–मनवडे	माणं–मानने	अभिउग्गं-अभियोगिक भावना
वि–पण	वयसा–वचनवडे	मायं–मायाने	आसुरियं–आसुरिक भावना
मणुओ–माणस	तणुणा–कायावडे	लोहं–लोभने	संमोहभावणं–संमोह भावना
पुन्नट्ठिओ–पुन्यार्थी	कोहं–क्रोधने	कंदप्पं–कंदर्प भावना [भावना	
परलोगट्ठिओ–परलोकार्थी	जिणित्तु–जीतीने	देवकिव्विसियं-देवकिल्विषिक	उग्गमदोसं–उद्गमदोष–आ-

पनारथी (पोतानाथी) दोष लागे ते, सगासंबंधीना कारणथी उत्पन्न थयो ते दोष.
उप्पाअणाय–उत्पादना दोष– कांइ पण कारणथी आहारमां दोष उपजावी आहार लेवो ते जेवा के धात्री दोष विगेरे.
एसणादोसं–गवेषण करवी ते तपास करवी ते.
परिकम्मेण–वस्त्र पात्रादि गठारवा मठारवावडे उपघात ते परिकर्म उपघात.

परिहरणो वघाय–अकल्पनीक उपकरणनी सेवावडे उपघात थाय ते.
जणयं–करनारुं
नाणोवघाय–प्रमादथी श्रुतज्ञाननी अपेक्षाए उपघात थाय ते.
दंसणोवघाय–शंकादिकवडे करीने उपघात थाय ते
चरित्तोवघायं–समितिना भंगादिक वडे करीने उपघात थाय ते.
अचियत्तोवघायं–अप्रितिवडे

करीने विनयादिकथी विनय न करे ते.
संरख्खणोवघाय–शरीरादिकनी बाबतमां संरक्षण (मूर्छा) वडे करीने उपघात थाय ते.
अधम्मे–अधर्मने विषे
धम्म–धर्म
सन्नं–संज्ञाने
परिहरेइ–परिहरे छे.
धम्मे–धर्मने विषे
अधम्म–अधर्म
अमग्गे–उन्मार्गने विषे
मग्गे–मार्गने विषे

अमग्ग–उन्मार्ग
मग्ग–मार्ग
अजीवे–अजीवने विषे
जीवं–जीवने
जीवे–जीवने विषे
अजीवं–अजीवने
असाहु–असाधुने विषे
साहुं–साधुने
असुत्ते–असुत्रने विषे
सुत्तं–सुत्रने
सुत्ते–सुत्रने विषे
असुत्तं–असुत्रने

१४ द्वितीय प्रककररथना बहारनी गाथाओना अघरा शब्दोना अर्थ.

धम्मट्ठीओ–धर्मार्थी
वि–पण
मणुओ–मनुष्य
मणसा–मनवडे
कोहं–क्रोधने
जिणित्तु–जीतीने
कंदप्पं–कंदर्पने

उग्गमदोसं–उद्गम दोषने, आपनारथी दोष लागे ते.
अहम्मो–अधर्मने विषे
धम्म–धर्मनी
सन्नं–संज्ञाने
परिहरेइ–परिहरे छे
देवकिव्विसि–देवकिल्विषिक भावना

कंदप्प–कंदर्प भावना
अभिउग–अभियोगिक भावना
आसुरिय–आसुरिक भावना
सम्मोहा–सम्मोह भावना
एसा–ए
उ–तो

संकिलिट्ठा–संक्लिष्ट
पंचाविहा–पांच प्रकारनी
भावणा–भावना
भणिया–कहेली छे
दस–दश
संजम–चारित्र
उवघाया–उपघात करनारा

उग्गम–उद्गम दोष सगा संबंधीना कारणथी उत्पन्न थयो ते आपनारथी दोष लागे ते.
उप्पाय–उत्पादन दोष, कांइ पण कारणथी आहारमा दोष उपजावी आहार लेवो जेवा के धात्री दोष विगेरे
एसणा–गवेषणा करवी, तपास करवी ते.
परिकम्मेण–वस्त्रपात्र गठारवा मठारवावडे उपघात थाय ते परिकर्म उपघात
परिहरण–अकल्पनीक उपकरणनी सेवा वडे जे उपघात थाय ते.
नाण–प्रमादथी श्रुतज्ञाननी अपेक्षाए उपघात थाय ते.
दंसण–शंकादिकवडे करीने उपघात थाय ते,
चरित्त–समितिना भंगादिकवडे करीने उपघात थाय ते.
अचियत्त–अप्रितिवडे करीने विनयादिकथी विनय करवो ते
संरख्खा–शारिरीक संबंधी मूर्छावडे उपघात थाय ते.
अधम्म–अधर्म
अमग्ग–उन्मार्ग
अजीवा–अजीव
असाहु–असाधु
असुत्त–असुत्र
पंच–पांच
विवरिया–विपरीत
मिच्छत्तं–मिथ्यात्व
दसभेयं–दश भेदवाळुं
किलिठ्ठ–माठा परिणामवाळा, क्लिष्ट
जीवाण–जीवोने
नायव्वं–जाणवो

॥ श्री द्वीतीय प्रकररथ ॥ १४ ॥

धम्मट्ठीओ विमणुओ, मणसा कोहं जिणित्तु कंदप्पं ॥
उग्गमदोसं अहमो, धम्मसन्नं परिहरेइ ॥ १ ॥

धर्मार्थ्यपि मनुजः मनसा, क्रोधमपि जित्वा कन्दर्पम् ॥
उद्गम् दोषम धर्मे, धर्म संज्ञां परिहरति ॥ १ ॥

मनवडे क्रोधने अने कंदर्पने (कामने) तथा उद्गमदोष परिहरीने धर्मार्थी माणस पण अधर्ममां धर्मसंज्ञा परिहरे छे. ॥ १ ॥

कंदप्प देवकिव्विसि, अभिओग आसुरिय सम्मोहा ॥
एसाउ संकिलिट्ठा, पंचविहा भावणा भणिया ॥ २ ॥

कन्दर्प देवकिल्विषा, अभियोगा आसुरिक सम्मोहा ॥
एषातु संक्लिष्टा, पञ्चविधा भावना भणिता ॥ २ ॥

(१) कंदर्प, (२) देवकिल्बिश, (३) अभियोग, (४) आसुरिक, (५) सम्मोहभावना आ पांच प्रकारनी क्लिष्ट भावना कहेली छे. ॥ २ ॥

दस संजमोवघाया, उग्गम १, उप्पाय २, णेस ३, परिकम्मे ४, ॥
परिहरण ५, नाण ६, दंसण ७, चरित्त ८, अचियत्त ९, संरक्खा ॥ ३ ॥

दश संयमोपघाता, उद्गमो त्पादैषणाः परिकर्मः ॥
(परिहरण) ज्ञान दर्शन, चारित्राऽप्रियत्व संरक्षाः ॥ ३ ॥

दस संयमना उपघातक छे. (१) उद्गम, (२) उत्पाद, (३) एषणा (४) परिकर्म, (५) परिहरण, (६) ज्ञान, (७) दर्शन, (८) चारित्र, (९) अचियत्त, (१०) संरक्षा ॥ ३ ॥

अधम्मा मग्गजीवा, असाहु असुत्त पंचविवरीया ॥
मिच्छत्तं दसभेयं, किलिठ्ठ जीवाण नायव्वं ॥ ४ ॥

अधर्मा मार्गजीवा, असाधुर सूत्रं पञ्चविपरीताः ॥
मिथ्यात्वं दशभेदं, क्लिष्टजीवानां ज्ञातव्यम् ॥ ४ ॥

धर्ममां अधर्म संज्ञाने, मार्गमां उन्मार्ग संज्ञाने, अजीवमां जीव संज्ञाने, साधुमां असाधु संज्ञाने ने सूत्रमां असूत्र संज्ञाने परिहरे छे. ॥ ४ ॥

(पाठांतर) धर्मेऽधर्म स्तुमार्गे, उन्मार्गो जीवेजीव बोद्धव्यः ॥
साधुन साधुः सूत्रम सूत्रं चैव परिहरति ॥ ४ ॥

१५ ईर्यापथिकारथना चित्रमां आवेली गाथाओना अघरा शब्दोना अर्थ.

उवसम–उपशम	माण–मानथी	एसणा–दोष रहित आहार लेवो ते.	पुढवि–पृथ्वी
धरेण–धारण करनारावडे	माया–कपटथी	भंडमत्त–पात्रा तथा मात्रकनी समितिवाळो	काइय–कायावाळो
सविवेगेण–विवेकना धरनार	लोह–लोभथी	वचमत्त–लघुनिति अने वडिनिति	आउ–अप
संवर–संवर, पापनुं रोकवुं	इरिया–जवुं आववुं		तेउ–अग्नि
कोह–क्रोधथी	समिओ–समितिवाळो		वाउ–वायरो
विमुक्को–विमुक्त	भासा–भाषा		वणस्सइ–वनस्पति

बेइंदीया–बेइंद्रीवाळा
तेइंदीया–त्रणइंद्रीवाळा
चउरिंदीया–चार इंद्रीवाळा
पंचिंदीया–पांचइंद्रीवाळा
अजीवा–अजीव
अभिहया–सामा आवताहण्या
ते–तेमने
खमावेमि–खमावुंछुं
वत्तिया–धूळे करी ढांक्या
लेसिया–भोंय साथे अथवा भींते घस्या
संघाइया–शरीरे शरीर मेळव्यां
संघट्टीया–पीडा करी
परियाविया–दुःखी कर्या
किलामिया–थकव्या
उद्दविया–भय पमाड्या
ठाणाओ–एक स्थानकथी
ठाणं–बीजे ठेकाजे
विणासिया–नाश कर्या

१५ इर्यापथिकारथनी बहारनी गाथाउना बुटा शब्दोना अर्थ. ॥

उवसम–उपशम
धरेण–धारण करनारावडे
मणसा–मनवडे
कोह–क्रोध
विमुक्को–विमुक्त
य–च, वळी
इरियासमिओ-इर्या समितिवाळो
पुढवि–पृथ्वी
जीए–जीवोने
रक्खंतो–रक्षण करतो
अभिहया–सामा आवता हण्या होय
ते–तेमने
खमावेमि–खमावुंछुं.
समिति–पांच समितिवाळो
योग–त्रण जोग
एकेंदी–एक इंद्रीयवाळा
बेइंदी–बे इंद्री वाळा
तेइंदी–त्रण इंद्रीवाळा
चउरिंदी–चउरिंद्री
पंचिंदी–पंचेंद्री
अजीव–जीवविनाना
सहित–सहित
एवं–ए प्रकारे
अभिहया–सामा आवता हण्या
प्रमुख–विगेरे

॥ श्री इरियापथिकिरथ ॥ १५ ॥

उवसम धरेण मणसा, कोहविमुक्कोय इरियसमिओ ॥
पुढविजिए रक्खंतो, अभिहया ते खमावेमि ॥ १ ॥

उपशम धरेण मनसा, क्रोधविमुक्तश्च ईर्यासमितिश्च ॥
पृथिवी कायिक जीवा, अभिहतास्तान् क्षमयामि ॥ १ ॥

हुं उपशमवाळा मनवडे क्रोधथी विमुक्त अने इर्यादि पांच समितिवाळो थइने माराथी हणाएला पृथिविकायना जीवोने खमावुं छुं. ॥ १ ॥

समिति५ योग३ एकेंदी१ बेइंदी२ तेइंदी३ चउरिंदी४ ॥
पंचिंदी५ अजीवसहित एवं१० अभिहया प्रमुख दस भेद॥२॥

१६ आलोचना रथना चित्रमां आवेली गाथाना अघरा शब्दोना अर्थ.

आलोयणा-आलोचना ते.	माया-कपटने	तं-तेने	छन्नं-छानुं, (छानु)
कय-कर्युं छे	लोहाइ-लोभ विगेरे	विवज्जेमि-विशेष प्रकारे हुं वर्जुं छुं.	सद्दाउलं-घणा लोकना शब्दे आलोवे ते
मणो-मनजेणे	सद्दं-शब्दने	अणुमाइ-अनुमानेकरी	बहुजणयं-घणा लोक भेगां आलोवे ते.
परिणओ-परिणत थएलो, परिणमी छे जेने एवो	चक्खं-आंखने	बायर-बादर, मोटकुं	अवयत्त-अव्यक्त स्वरे आलोवे ते.
निंदतो-निंदा करतो	घाणं-नाकने	वयणं-वचन	तस्सेवि-जे आलोवेलुं होय ते फरी सेवे ते.
कोहाइ-क्रोधादिकने	जिब्भं-जिभने	जं-जे	
निज्जिउ-जीतीने	फासं-स्पर्शने	दिट्ठं-दीठुं	
माणा-मान	आकंपइ-आकंपभयथको (अशुद्ध आहारपाणी लावी गुरुने ते देखाडी आलोवे ते)	सुहुमं-सुक्ष्म	
विणिज्जिउ-विशेषप्रकारे जीतीने			

१६ मा आलोचनारथनी बहारनी गाथाउंना बुटा शब्दोना अर्थ.

आलोयणा-आलोचना
परिणयी-परिणामवाळो
मणसा-मनवडे
कोहाइ-क्रोधादिक
विवज्जिउं-विशेष प्रकारे वर्जीने
सद्दं-शब्दने
आकंपइत्ता-धुजे छे, कंपेछे
तं-तेने
विवज्जेमि-वर्जु छुं (१)
आकंपइ-अशुद्ध आहारपाणीए गुरुने प्रिति देखाडी आलोवे ते,
अणुमाणइत्ता-घणा अपराधे थोडुं आलोववुं ते.
दीठ्ठं-बीजाए दीठेलुं पाप आलोवे ते.
बायरं-बादरजने आलोवे ते.
सुहमं-सूक्ष्मनेज आलोवे ते.
छन्नं-छानुंमानुं पण प्रगटपणे न आलोवे ते
सदाउलं-शब्दाकुळ, उतावळे शब्दे आलोवे ते
बहुजणयं-घणां भेगां आलोवे, पण प्रगट न आलोवे ते
अवयत्त-अगीतार्थ पासे आलोयण ले ते
तस्सेवी-जेपाप आलोव्युं होय ते फरीथी सेवे ते (२)

॥ श्री आलोचनारथ ॥ १६ ॥

आलोयणपरिणओ, मणसा कोहाइ वज्जिउं सद्दं ॥
पुढविजिए रक्खंतो, आकंपइ तं विवज्जेमि ॥ १ ॥

आलोचना परिणतो, मनसा क्रोधादि वर्जित: शब्दं ॥
पृथिवी जीवान् रक्षन्, आकम्पते तद् विवर्जयामि ॥ १ ॥

आलोचनाना परिणामवाळो, मनवडे क्रोधादि अने शब्दादि पांच विषयोथी रहित पृथिवी विगेरेना जीवोनुं रक्षण करतो जे आकंपे छे तेने वर्जुं छुं. ॥ १ ॥

आकंपइत्ता अणुमाणइत्ता जं दिठ्ठं बायरं व सुहुमं वा ॥
छिन्न सद्दाउलं बहु, जण अव्वत्त तस्सेवि ॥ २ ॥

१७ मा रागत्रिकरथना चित्रमां आवेली गाथाओना अघरा शब्दोना अर्थ.

जे–जेओ	विसयमि–विषयने विषे	जस्स–यश	मुनी–मुनीओने
कामराग–विषय भोगना रागथी	रुव–रुप	दहणा शरीरना अंगने बाळे ते	वंदे–हुं वांदुंछुं
	रस–रसना	अरुचि–अणगमो	अज्जव–सरळपणुं
रहिआ–रहित	गंध–गंध	महामुच्छ–महामुर्छा	समद्दवा–मार्दव सहित
नेह–स्नेह	फास–स्पर्श	उम्मत्त–उन्मत्त	मुत्ति–निर्लोभता
दिठ्ठि–दृष्टि	चिंता–चिंता		तव–तप
देवेसु–देवोमां	अवथ्थं–अवस्थाने	पाण–प्राण	संजम–चारित्र
मणुएसु–मनुष्योमां	ण–नथी	संदेहं–संदेहने	सच्च–सत्य
तिरिएसु–तिर्यंचोमां	गया–पाम्यां	मरण–मरण	सोअ–शौच
नरएसु–नरकने विषे	दंसण–दर्शन	खंति–क्षमा	आकिंचणा–किंचन रहित
सद्द–शब्दना	नीसासा–निश्वास	जुआ–युक्त	बंभ–ब्रह्मचर्य

१७ मा रागत्रिकरथनी बहारनी गाथाउंना छुटा शब्दना अर्थ.

जे–जेओ	मणसा–मनवडे	विसयंमि–विषयमां	गया–पाम्या
कामराग–काम रागवडे	देवेसु–देवोने विषे	चिन्तावथ्थं–चिंतावस्थाने	खंतिजुआ–क्षमाए करीने युक्त एवा
रहिआ–रहित–वगरना	सद्द–शब्द	ण–नहि	

ते–तेओने
मुणी–मुनिओने
वंदे–हुं वांदुंछुं (१)
चिंतेइ–चिंतवन करे
दठु–जोवाने. मिच्छइ–इच्छे
दीहं–दीर्घ
नीससइ–निसासो ले
तह–तेमज
जरे–ताव आवे
दाहिं–दाह थाय
भत्त–आहारनी
अरोअ–अरुची
मुच्छा–मूर्छा
उम्माय–उन्माद
पाणइ–प्राणनो संदेह
मरणं–मरण (२)

॥ श्री रागत्रिकरथ ॥ १७ ॥

जे कामराग रहिआ, मणसा देवेसु सद्दविसयंमि ॥
चिन्ताऽवथ्थं ण गया, खंति जुआ ते मुणी वन्दे ॥ १ ॥

ये कामराग रहिता, मनसा देवेसु शब्द विषये ॥
चिन्तावस्थां न गता क्षान्ति युतान् तान् मुनीन् वन्दे ॥ १ ॥

जे काम रागथी रहित, देवादि भवमां, शब्दादि विषयोमां, मनवडे चिन्तावस्थाने नथी पाम्या तेवा क्षमावाळा मुनिओने अभिवंदुछुं ॥ १ ॥

चिंतेइ दठुमिच्छइ, दीहं नीससइ तह जरे दाहे ॥
भत्त अरोअग मुच्छा, उम्मायं पाउणइ मरणं ॥ २ ॥

चिन्तयति द्रष्टुमिच्छति, दीर्घं निःश्वसिति तथा ज्वरो दाघः ॥
भक्तारोचो मूर्छा, उन्मादः प्राण (संदेहः) मरणं ॥ २ ॥

कामनी दस अवस्था कहे छे. (१) चिंतववुं, (२) जोवा इच्छवुं, (३) दीर्घ निश्वास लेवो, (४) ज्वर आववो , (५) दाह थवो, (६) आहारनी अरुची, (७) मूर्छा, (८) उन्माद, (९) प्राणनो संदेह, (१०) मरण; आदस कामावस्था छे ॥ २ ॥

---

१८ ज्ञानदर्शन चारित्ररथनी अंदर आवेली गाथाओना अघरा शब्दोना अर्थ.

जे–जेओ
नाणं–ज्ञानने
अंचिय–युक्त
दंसणं–दर्शनने
व–वळी, अथवा
चारित्त–चारित्रने
पिंडथ्थ–पिंडस्थ
ज्झाणं–ध्यानने
पदथ्थ–पदस्थ
रुवथ्थ–रुपस्थ
रुवातीत–रुपातीत
पढम–पहेलो

वय–व्रत
लीणा–लीन
बीय–बीजा
तइय–त्रीजा
चउथ्थ–चोथा
पंचम–पांचमा
दप्पं–दर्प, अहंकारने
परिहरंतो–त्याग करतो
पमायं–प्रमादने
अणाभोगं–अजाणपणाने
आसुरे–आसुर

आवज्जसु–वारंवारआवर्तन करवुं ते.
वज्जंतो–वर्जतो
संकिय–शंकावाळाने
विवज्जंतो–वर्जन करतो
सहसागारं–सहसात्कारने
भयं–भयने
पओसं–प्रदोषने
विमंसा–विचारणा
खंति–क्षांति (थी)
खमं–खमवुं
साहू–साधुने

वंदामि–वांदुं छुं
समद्दवं–मार्दवसहित
सअज्जवं–आर्जव सहित, कपट रहितपणे
मुत्तिजुअं–निर्लोभता युक्त
तवजुअं–तपयुक्त
संजमजुअं–संजमयुक्त
सच्चजुअं–सत्ययुक्त
सोअजुअं–शौचयुक्त
अकिंचणं–द्रव्यरहित
बंभजुअं–ब्रह्मचर्ययुक्त

१७ मा ज्ञानदर्शन चारित्ररथना चित्र बहारनी गाथाउना छुटा शब्दानो अर्थ. ॥

जे-जेओ	लीणा-लीन	रुवज्झणं-रुपस्थ ध्यान	आसुरे-आसुर
नाणंचिअ-ज्ञानांचित; ज्ञानवडे सहित	दप्पं-दर्पने	आलीणो-लीन	आवइ-वारंवार आवर्तन
मणसा-मनवडे (गुप्त)	परिहरंतो-त्याग करतो	रुवातीतं-रुपातीतने	सुअ-सूत्र
पिंडथ्थ-पिंडस्थ	खंतिखमं-क्षमाए करीने युक्त	पुणो-वळी	संकिए-शंकित
ज्झाण-ध्यान	साहूणं-साधुओने	कम्मखयं-कर्मक्षयने	सहसागारो-सहसात्कार; एकदम
पढम-प्रथम	वंदे-वांदुछुं (१)	कुणइ-करेछे (२)	भये-भय
वय-व्रत(मां)	अंचिय-युक्त	दप्प-अहंकार	पओसे-प्रदोष
	पदथ्थं-पदस्थ	पमाय-प्रमाद	विमसो-विमर्श, विचार (३)
		अणाभोग-अजाणपणे; अनाभोगे	

॥ श्री ज्ञानदर्शन चारित्ररथ ॥ १७ ॥

जे नाणंचिअ मणसा, पिंडथ्थज्झाण पढमवयलीणा ॥
दप्पं च परिहरंतो, खंतिखमं साहूणं वंदे ॥ १ ॥

ये ज्ञानमेव मनसा, पिंडस्थध्यान प्रथमव्रतलीनः ॥
दर्पं च परिहरतः क्षान्ति क्षमान् साधून् वन्दे ॥ १ ॥

जेउ ज्ञानी छे अने मनवडे पिंडस्थादि चार ध्यान अने प्रथम व्रतमां लीन छे, दर्पनो जेणे त्याग कर्यो छे एवा क्षमा राखवाने समर्थ साधूउने हुं वांदुछुं ॥ १ ॥

पिंडथ्थज्झाणं चिय, पदथ्थ रुवथ्थज्झाण मल्लीणो ॥
रुवातीतं च पुणो, कम्मखयं कुणइ तं झाणं ॥ २ ॥

पिंमस्थध्यान मेव, पदस्थं ध्यानं रूपस्थध्यान मालीनः ॥
रूपातीतं च पुनः, कर्मक्षयं करोति ध्यानं ॥ २ ॥

पिंमस्थध्यान, पदस्थध्यान, रुपस्थध्यान, रुपातित ध्यानमां लीन थएलो जीव कर्मक्षय करेछे.॥२॥

दप्प पमायाणा भोग, आसुरे आवईसु अ संकिए ॥
सहसागारो भए, पओसे अवीमंसो ॥ ३ ॥

दर्प प्रमादाऽना भोगा, सुरे आवृतिषु च ॥
संकितं सहसाकारो, भयं पदोषश्च विमर्शः ॥ ३ ॥

दर्प, प्रमाद, अनाभोग, आसुर, वारंवार आवर्तन, शंकावाळुं, सहसाकार, भय, प्रदोष अने विमर्ष ॥ ३ ॥

---

१९ मा पच्चक्खाणरथनी चित्रनी गाथाउंना बुटा शब्दोना अर्थ.

नाण-ज्ञान	आगम-सिद्धांत	झाण-ध्यान	रुवातीय-रुपातीत
विउ-जाणनार	सुए-सुत्रोने	पदथ्थ-पदस्थ	सामाइय-सामायिक
वि-पण	पिंडथ्थ-पिंडस्थ	रुवथ्थ-रुपस्थ	वय-व्रत

लीणो-लीन
छेय-छेदोपस्थापनीय
परिहारि-परिहारविशुद्धि
सुहुमसंपराय-सूक्ष्म संपराय
अहक्खाय-यथाख्यात
नवकार-नोकार
सहिय-सहित
पोरसि-पोरसि
पुरिमड्ढ-पुरिमड्ढ
एकासण-एकासणुं
एकठाणे-एकलठाणुं
आंबिल-आंबिल
अभ्भत्तट्ठ-उपवास
अणसण-अनशन
अभिग्गह-अभिग्रह
विगइ-विगय
अणागयं-अनागत, भविष्यमां
कया-क्यारे
करिस्सामि-करीश
भावेण-भावे करीने
अइक्कंतं-अतिक्रांतने
कोटि सहि-कोटि सहित.
निअट्टि-नियंत्रित
सागारं-आगार सहित
अणागारं-आगार रहित
परिमाण-परिमाण
कडं-करेलुं
निरवसेसं-समस्त, निरवशेष, बधुं
संकेयत्तियं-संकेत थइ गएलुं
अद्धाइयं-अर्धातीत

१९ मा पच्चक्खाणरथना बहारनी गाथाओना अघरा शब्दोना अर्थ.

नाण-ज्ञान
विउ-जाणनार
मणसा-मनवडे
पिंडथ्थ-पिंडस्थ
झाण-ध्यान
सामाइय-सामायिकना
वय-व्रत
लीणो-लीन
नवकार सहियं-नवकार सहित, नोकारसी
अणागयं-अनागत, भविष्य
कया-क्यारे
करिस्सामि-करीश (१)
भावेण-भावथी
अइक्कंते-अतिक्रांत
कोडी-कोटि
नियट्टि-नियंत्रित
सागार-आगार सहित
अणागारा-आगार रहित
परिमाण-परिमाण
निरवसेसं-समस्त, निरवशेष
सांकेअं-संकेतवाळुं
अद्धाइयं-अर्धातीत
दसहा-दश प्रकारे(२)

॥ श्री पच्चक्खाणरथ ॥ १९ ॥

नाणविऊवि य मणसा, पिंडथ्थज्झाण सामाइयवयलीणो ॥
नवकार सहिय मणगय, कया करिस्सामि भावेण ॥ १ ॥

ज्ञानविदपि च मनसा, पिंडस्थध्यान सामायिकव्रतलीनः ॥
नमस्कार सहितमनागतं, कदा करिष्यामि भावेन् ॥ १ ॥

पिंडस्थादि चार ध्यानमां रहेलो अने सामायिकादि पांच चारित्रथी युक्त एवो हुं ज्ञाननो जाणनार पण नमस्कार (नोकारसी) सहित अनागत पच्चख्खाण क्यारे (मनथी) करीश ? ॥१॥

अणागय अइक्कंते कोडी नियट्टि सागार अणागारा ॥
परिमाण निरवसेसं, संकेअं अद्धाइयं दसहा ॥ २ ॥

अनागत मतिक्रान्तं, कोटि नियन्त्रित साकार मनाकारम् ॥
परिमाण निरवशेषं, सांकेतं अर्धातीतं दशधा ॥ २ ॥

दस जातनुं पच्चख्काण छे. अनागत, अतिक्रान्त, कोटि सहित, नियंत्रित, सागार (आगार सहित) अनागार (आगार रहित), परिमाणकृत, निरवशेष, सांकेतिक् (संकेतवाळु) अने अद्धा पच्चख्काण. ॥ २ ॥

२० धर्मांगरथनी अंदर आवेली गाथाओना अघरा शब्दोना अर्थ.

नाण–ज्ञान	मणगुत्तो–मनगुप्तिवाळो	जुत्तो–युक्त	पढम–पहेलुं
जुओ–युक्त	वयगुत्तो–वचनगुप्तिवाळो	शील–शीयल	वय–व्रते (करीने)
दिट्ठी–दृष्टि, समकितदृष्टि	तणुगुत्तो–कायगुप्तिवाळो	तवेण–तपे करीने	सुद्धो–शुद्ध
चरण–चारित्र	दाण–दान	भाव–भाव	बीय–बीजा

तईय–त्रीजा	चेई–चैत्य	सम्म–सम्यक्त्व	हास–हास्य
चउत्थ–चोथ।	सुअ–श्रुत सिद्धांत	कोह–क्रोध	रइ–रति
पंचम–पाचमा	धम्म धर्म	जयंतो–जीततो	अरइ–अरति
जिण–जीनेश्वर भगवानना	मुणि–मुनि	वंदे–वांदुछुं	सोग–शोक
विणए–विनयमां	गुरु–आचार्य	माण–मान	भय–भय
वट्टंतो–वर्ततो	उवज्झाय–उपाध्याय	माया–कपट	कुच्छ–दुर्गंच्छा
सिद्ध–सिद्धना	संघ–चतुर्विध संघ	लोह–लोभ	

२० मा धर्मांगरथना चित्र बहारनी गाथाओना छुटा शब्दना अर्थ.

नाण–ज्ञान	दाणे–दानने विषे	पढम–पेहेला	विणए–विनयने विषे
जुओ–युक्त	जुत्तो–सहित, युक्त	वयसुद्धो–व्रते करीने शुद्ध(१)	वट्टंतो–वर्ततो
मणगुत्तो–मनगुप्तिवाळो	य–वळी	जिण–जीनना	जयंतो–जीततो

॥ श्री धर्मांगरथ ॥ २० ॥

नाणजुओ मणगुत्तो, दाणेजुत्तोअ पढमवय सुद्धो ॥
जिणविणए वट्टंतो, कोह जयंतो मुणीवंदे ॥ १ ॥

ज्ञान युतो मनोगुप्तो, दाने युक्तश्च प्रथम व्रत शुद्धः ॥
जिनविनये वर्तमानान् क्रोधं जयतो मुनीन्वन्दे ॥ १ ॥

ज्ञानयुक्त, मनवडे गुप्त, दानमां तत्पर अने प्रथम व्रतमां शुद्ध तथा जिनविनयमां रहेता क्रोधने जीतता एवा मुनीओने (हुं) वांदुं छुं ॥ १ ॥

---

२१ मा कामावस्थारथना चित्रमां आवेली गाथाओना अघरा शब्दोना अर्थ.

जे–जेओ
नो–नहि
करन्ति–करेछे
कारन्ति–करावे छे
अणुमन्नन्ति–अनुमोदेछे
मोहं–मोहने
मणुस्सित्थि–मनुष्यनी स्त्री(ने)
संग–संगने
तिरिइत्थि–तिर्यंचनी स्त्रीने
देवित्थि–देवांगना
रुवित्थि–रुपवाळी स्त्री
सोइंद्रि–श्रोतइंद्रि
चक्खिंदि–चक्षुइंद्रि
घाणिन्दि–घ्राणइंद्रि
जिब्भिन्दि–रसइंद्रि
फासिन्दि–स्पर्शइंद्रि
वज्जिअ–त्याग कर्यो छे

वपु–शरीरनो
सक्कार–सत्कार
सोह–शोभा
देह–शरीरनी
निक्खिवण–निक्षेप
विरमणे–विरमणने विषे, विराम पाम्या छे तेमने विषे
विस्सारिअ–विसार्यो छे
इत्थि–स्त्री
अंगे–अंगोने
सयल–सकळ
विभूसण–शोभा
चयए–त्याग करनार
सराए–स्मरणे
जण–माणस
हासे–हांसिमां
संसणे–प्रशंसा करवी ते

पुव्वरइ–पुर्वे सुख भोगवेलुं ते
सरण–याद करवुं
विलासे–सुखने
रइए–रतिवाळो
न–नहि
इत्थि–स्त्री(ने)
चिन्ते–चिंता करनारा
मुणी–मुनीओने
वंदे–वांदुछुं
थी–स्त्री
देस–स्त्रीना शरीरमां अमुक अमुक भागने जोवानी इच्छा रहित
निरीहगे–निरिच्छक
अ–नहि
दीह–दीर्घ, लांबा
उसासगे–उच्छवासवाळा

अंग–स्त्रीना शरीर(मां)
रइ–रति, प्रिति(मां)
निरीहगे–इहाविनाना
पसंत–प्रशांत
देहे–देहवाळा
अमदे–मदविनाना
देहग्गिणो–देहने विषे जे अग्नि नथी
अमुच्छ–मुर्छा रहित
मुत्ति–निर्लोभतावाळा
गय–गयो छे
मय–मद
मज्जे–मद्य
विसय–विषय
परिसग्गे–संसर्ग जेमनो एवा
अपाण–आत्माने
संवहगे–सम्यक् प्रकारे वहन करनारा

२१ मा कामावस्थारथनी चित्र बहारनी गाथाउना बुटा शब्दोना अर्थ. ॥

जे–जेओ	मणुस्सिथ्थि–मनुष्यनी स्त्री	वपुसक्कारे–शरीरनो सत्कार	चिन्ते–विचार करनार
नो–नहि	संग–संग	न–नहि	मुणी–मुनिओने
करन्ति–करेछे	सोइंदि–श्रोतइंद्रिअ	इथ्थि–स्त्री(नो)	वंदे–वांदुछुं (१)
मोहं–मोहने	वज्जिअ-वर्ज्योछे, त्याग कर्योछे		

॥ श्री कामावस्थारथ ॥ २१ ॥

जे नो करन्ति मोहं, मणुस्सिथ्थि संग सोइंदि ॥
वज्जिअ वपुसक्कारे, न इथ्थि चिन्ते मुणीवंदे ॥ १ ॥

ये नो कुर्वन्ति मोहं, मनुष्य स्त्रीसंग श्रोत्रेन्द्रियम् ॥
वर्जित वपुस्स त्कारान् न स्त्री चिन्तान् मुनीन् वन्दे ॥ १ ॥

जेओ मनुष्यनी स्त्रीना संगनो मनथी पण मोह करता नथी तथा पांचे इंन्द्रियोने तथा शरीरना सत्कारने वर्जेलो छे अने जेओ स्त्रीनी चिन्ता (विचार) करता नथी एवा साधुओने हुं वांदुं छुं ॥ १ ॥

श्री शीलांगरथनी गणतरी करवानी समजुती.

जोए करणे सन्ना, इंदिय भोमाइ समण धम्माय ॥
सीलंग सहस्साणं, अठ्ठारसगस्स निप्पत्ती ॥ १ ॥

अर्थः–योग त्रण, करण त्रण, संज्ञा चार, इंद्रिय पांच, भोमाइके० पृथ्वीकायादिक दश, श्रमणधर्म दश, ए रीते शीलांगना जे अढार हजार भेद तेनुं निःपत्ती के० निपजवुं थाय तेज कहे छे. ॥ १ ॥

हवे विशेषे एनी संख्या देखाडे छे.

करणाइ तिन्निजोगा, मणमाईणी हवंति करणाइं ॥
आहाराईसन्ना, चउसोया इंदिया पंच ॥ २ ॥

अर्थः–इहां प्रथम योग पछी सूत्रनां बंध सारु बीजा वखाणीये छीए. योग त्रण, ते मनो योगादिक जाणवा. इहां गाथाने धुरे करणाइ एटले करवुं जेनी आदिमां छे एवा त्रण करण तथा आहारादि चार संज्ञा जाणवी. अने सोया के० श्रोत्रादिक पांच इंद्रियो जाणवी.

भोमाई नव जीवा, अजीव काओय समण धमोय ॥
खंताइ दस पयारो, एवं ठिई भावणा एसा ॥ ३ ॥

अर्थः—नोमाइ के० पृथ्वीकायादिक नवजीव अने अजीव साथे दश थाय. श्रमण धर्म ते खां-त्यादिक दस प्रकारे एवंके० ए रीते ठिइके० यंत्र पटादिक उपर लखवो. भावना ते एसाके० आ-गळ केहेशे. ॥ ३ ॥

तेहिज देखाडे छे.

न करइ मणेण आहार, सन्नाविप्पजढगोउ निअमेण ॥
सोइंदिअ संवरणे, पुढविजिए खंति संजुत्तो ॥ ४ ॥
इय मद्दवा इजोगा, पुढवीकाए हवंति दस भेआ ॥
आउक्कायाईसुवि, इअ एए पिंडिअं तु सयं ॥ ५ ॥
सोइंदिएण एवं, सेसेहिवि जइमं तओ पंच ॥
आहारसन्न जोगा, इअसेसाहिं सहस्स दुगं ॥ ६ ॥
एवं मणेण वयसा, इएसु एवं तुछ सहस्साइं ॥
न करे सेसेहिं पिअ, एए सव्वेवि अट्ठारा ॥ ७ ॥

अर्थः—इहां नकरइके० करणलक्षण प्रथम योग स्विकार्यो छे, ते मनसा ए प्रथम करण छे. आहारसन्न विप्पजढगोछत्तिके० आहार संज्ञा विरहित थतांज प्रथम संज्ञा तथा आवश्यताए करी निरोधन कर्यो छे रागादिक गुण जेनो, एवी श्रोत्रेंद्रियनी प्रवृत्ति तेथी प्रथमेंद्रिय कहेलीछे. एवी रीतीए शुं न करे ? ते कहे छे. पृथ्वीकाय जीवारंभ करे नहीं एवुं तात्पर्य छे. एणे प्रथम जीवस्थान क्षमायुक्त के० क्षांति संपन्न एणे करी प्रथम श्रमणधर्म भेद जाणवो. ए प्रकारे करी एक शीलांग आविर्भावित छे. एटले मने करी आहार संज्ञारहित थको श्रोत्रेंद्रियनो संवर करी क्षमायुक्त पृथ्वीकाय जीवारंभ करे नहि. ए शीलनुं प्रथम अंग आविर्भावित एटले प्रगट छे. हवे शेष छे ते पण अतिदेशे करी देखाडे छे.

एज प्रकारना पूर्वोक्त अभिलाषे करी मार्दवादि योगात् के० मार्दव आर्जवादि दशपद संयोगे करी, एटले जेम पूर्वे क्षमायुक्त एक भेद थयो तेम मार्दवने संयोगे बीजो भेद, तेमज आर्यवने संयोगे त्रीजो भेद, ए रीते पृथ्वीकायनो आश्रय करी एटले पृथ्वीकायारंभ एवा अभिलाषे करी, दशयति धर्मे करी, दश भेद ते दश शीलविकल्प थाय छे. ते वळी अप्पकायादि नव स्थानने विषे पण अपि शब्दे करी दशमा स्थाननी पेरे आक्रमण करीए, ते वारे सर्वभेद प्राकृत पणे करी एकत्र कर्याथी एकसो संख्या थाय छे.

ते मात्र श्रोत्रेन्द्रियने सो भेद थाय छे. तेमज बाकीनी चक्षुरादिक इंद्रिओना पण ए पूर्वोक्त रीतीए सो सो भेद थायछे. एएम सर्व संख्या एकठी करीए ते वारे पांचसें थाय छे. केमके इंद्रिओना पांच प्रकार छे माटे पांचसें थाय. ते मात्र एक आहार संज्ञा योगेकरी आ भेद थया छे.

॥ ५१ ॥

॥ ५३ ॥

हवे शेष भयसंज्ञादिक त्रणेना पण पांचसें पांचसें भेद ए पूर्वोक्त रीतेज थाय. एम सर्वेना मळीने बे हजार भेद थाय छे. ए बे हजार तेमात्र मनोयोगने प्राप्त थएला छे. तेमज वचन अने कायएना पण बबे हजार भेद थाय छे. एम एकंदर संख्या छ हजार थाय छे. ए छ हजार मात्र न करोति ए मर्यादाए प्राप्त थया. तेमज शेष न करावे तेना पण छ हजार अने अनुमति न आपे एना पण छ हजार भेद छे, ए सर्व मेळवीए त्यारे शीलना भेद एकत्र कर्या छतां अढार हजार थाय छे. एक योगे करी अढार हजारज थाय छे. एम कंइ नथी पण बे इत्यादिक संयोग जन्य भंग जो आ स्थळे लीधा होय तो एना घणाज भेद थाय छे. एटले एक बे इत्यादिक संयोगे करी संयोगने विषे सात विकल्प थाय छे. एवाज करणने विषे, संज्ञाने विषे, इंद्रियोने विषे, पृथ्वीकायादि विगेरेने विषे एक हजार तेवीस भंग थाय. ए प्रमाणे क्षमादिकने विषे पण आराशीनो परस्पर गुणाकार कर्यो होय तो त्रेत्रीस अबज, चोराशी क्रोड, एकावन लाख, त्रेसठ हजार बसेंने पांसठ. २३,८४,५१,६३,२६५ भेद थाय छे. तो पछी अढार हजारज केम कह्या एवुं कोइ पूछे तेने उत्तर कहे छे के जो श्रावक धर्मनी पेठे बीजा भंग करी सर्व विरतीनी प्रतिपत्ति थाय तो ते गणना योग्य छे. एक पण शीलांगना भंगना शेष सद्भाव छे एटले भेद थता नथी. एवुं न जाणवुं. कारण अन्यथा सर्व विरतीज थनार नहि एना यंत्रनी स्थापना पहेला शीलांगरथथी जाणी लेवी. ए प्रमाणे बाकीना वीस रथनी गणना समजी लेवी. विशेष हकीकत गुरुगमथी जाणी लेवी.

अनुक्रमणिका.

रथनो अनुक्रम.	रथनुं नाम.	रथना अर्थ, गाथा, ने समजुतीनुं पानुं.
१	शीलांग रथ.	१
२	दस विध चक्रवाल समाचारि रथ.	४
३	खामणा रथ.	७
४	श्रमण धर्म रथ.	१०
५	सामाचारि रथ.	१२
६	नियम रथ.	१४
७	निंदा रथ.	१६
८	तप रथ.	१८
९	संसार रथ.	२०
१०	धर्म रथ.	२२
११	संजम रथ.	२४
१२	शुभलेश्यात्रिक रथ.	२६
१३	अशुभलेश्यात्रिक रथ.	२९
१४	द्वीतीय प्रकर रण.	३२
१५	इर्यापथिका रथ.	३५
१६	आलोचना रथ.	३७
१७	रागत्रिक रथ.	३९
१८	ज्ञान दर्शन चारित्र रथ.	४१
१९	पच्चख्खाण रथ.	४३
२०	धर्मांग रथ.	४५
२१	कामावस्था रथ.	४७
	शीलांगरथनी गणतरी करवानी समजुती.	४९

आ पुस्तक छपावी बहार पाडवामां उदार सहायकोनां नामनी टीप तेमणे भरेला रुपीआनी रकम साथे नीचे मुजब.—

रुपीआ.	नाम. गाम डभोइना.
५०	शा मोहनलाल नाथाभाइ
५०	बाइ उजम शा. रणछोडदास पीताम्बरनी विधवा.
२५	नाथाभाइ दोलतचंद.
२५	शा नरोतम हरीलाल.
२१	शा. नेमचंद तलकचंद.

रुपीआ.	नाम.
२०	शा. व्रजलाल रायजी.
६४	परचुरण रकमथी मदद.
५०	शा. हरीलाल छोटालाल अमदावादवाळा.
४६।	शा. उत्तमचंद खेमचंद
३५१।	कुल.

श्री शीलांगादि रथ संग्रह.

समाप्त.